METROPOLITAN TORONTO
REFERENCE LIBRARY
NOV 18 1987
LANGUAGES
LITERATURE

METROPOLITAN TORONTO,
LIBRARY BRANCH
789 YONGE ST.
TORONTO, ONTARIO,
M4W-2G8
14.10/87

ALAS
Grupos:
Desde y Hacia Uruguay y Argentina
En Diciembre.
Precios Imbatibles!!
1678 JANE St esq. LAWRENCE.
(416) 241-11 25.

el popular
El único diario en español de Canadá
AÑO XVIII No. 10 VIERNES 25 DE SEPTIEMBRE DE 1987. FRIDAY, SEPTEMBER 25, 1987. 0.40

Rosa Franzini TRAVEL AGENCY LTD
1770 Weston Rd. 249-3322
Consúltenos
GRUPO ACOMPAÑADO DESDE MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
DIC, 12 RESERVE AHORA.

Amigo TRAVEL LTD.
EN NAVIDAD:
PRECIOS ESPECIALES A SUDAMERICA.
741-0434

JOVEN ESTUDIANTE BALEADA EN CHILE

DURANTE PROTESTA CONTRA INTERVENCION

DETALLES PAGINA 16

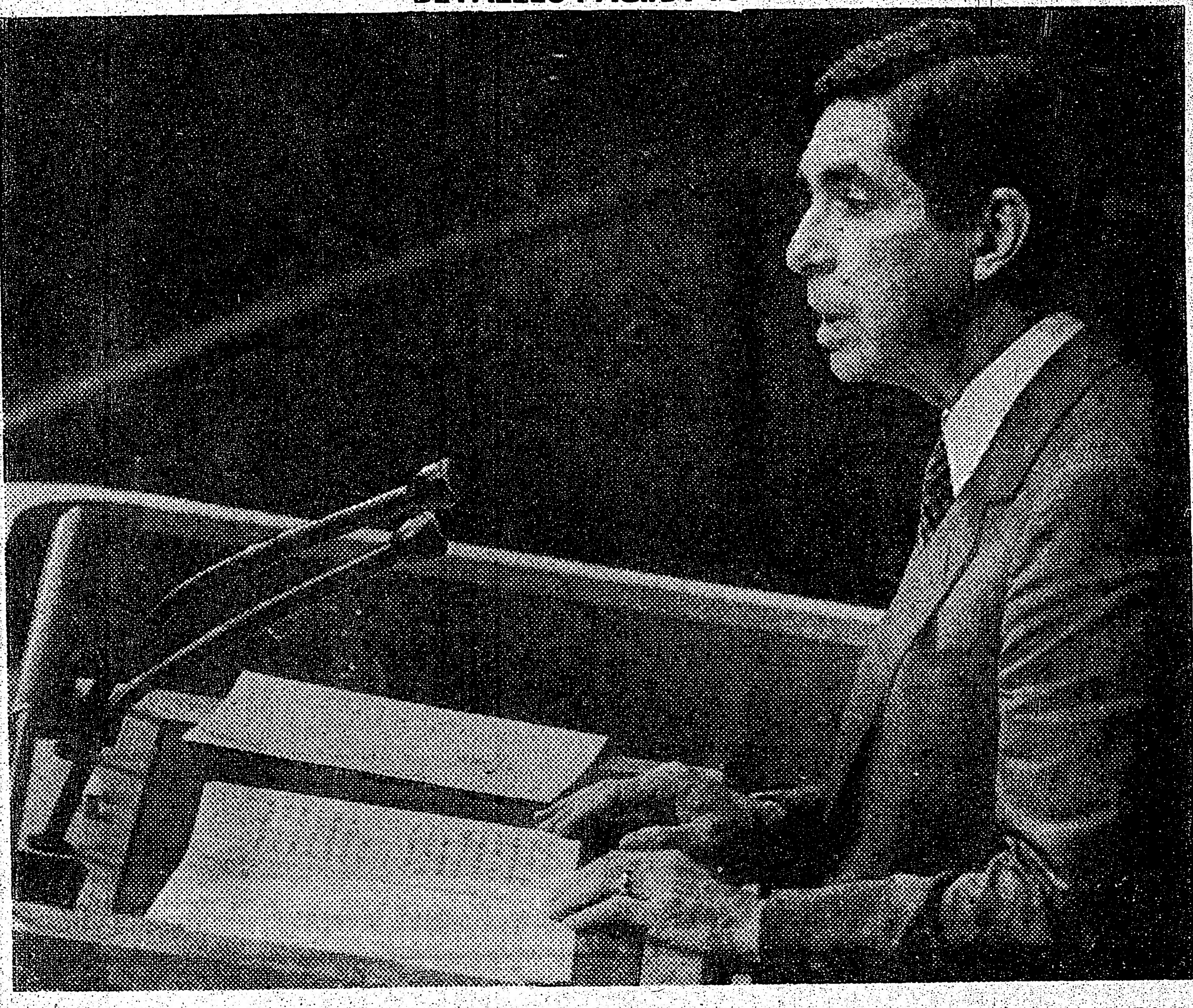
EN TORONTO

EXITOSO DEBUT DE RODOLFO AICARDI

DETALLES PAGINA 16

ARIAS: SANDINISTAS DEBEN NEGOCIAR CON CONTRAS

DETALLES PAGINA 15



NACIONES UNIDAS, Nueva York - El Presidente de Costa Rica OSCAR ARIAS SANCHEZ pidió ante la Asamblea General de las Naciones Unidas "el apoyo de todos los países de buena voluntad" para posibilitar la implementación del Plan de Paz para Centroamérica firmado por él y otros cuatro mandatarios de la región

CONVOCAN A DOS DIAS DE HUELGA GENERAL EN ECUADOR

DETALLES PAG. 15

CANADA BROTHERS
Moving & Storage Co. Ltd.
789-1176
656-3838
- Licencia y Seguro Completo
- 24 Horas de Servicio
- Calidad en Nuestro Servicio
- Estimaciones gratuitas
- Servicio de Mudanzas a Cualquier Parte del País o del Mundo.

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR DALMAO D.T.
2397 FINCH AVE.W. UNIT. No.8 WESTON, ONT. M9M 2X2 746-5811
605 BLOOR ST.W 2DO.PISO TORONTO, ONT M6K 1K5 531-5796

AMERICA DE CALI CLASIFICADO PARA LA COPA

PAG. 9

SUPLEMENTO GRAFICO

CULTURA POPULAR

La empresa A.C. Nielsen se especializa en evaluar un aspecto crucial de la industria televisiva Norteamericana: exactamente cuánta gente está viendo cuál programa en un momento determinado. Luego de analizar las audiencias para las tres redes comerciales Estadounidenses (CBS, ABC y NBC) durante los últimos 37 años, la Nielsen acaba de efectuar su primer estudio de las preferencias del público con el método más sofisticado que permite la tecnología contemporánea, los llamados "medidores de gente" (people meters).

En base a una red electrónica, los integrantes de 2.000 familias cuidadosamente seleccionadas fueron provistos de un dispositivo similar a un control remoto para que indiquen el programa que contemplan apretando botones.

Al hacerlo, el mensaje es instantáneamente registrado en el centro nacional de medición, procediéndose a elaborar las correspondientes estadísticas.

En su primera evaluación electrónica de la audiencia televisiva, cuya base de referencia habrá de ampliarse a 4.000 familias Norteamericanas para 1988, la Nielsen dijo que el programa favorito de la semana anterior fue un capítulo repetido de la serie "The Cosby Show", centrada en una familia negra de clase media encabezada por un padre comprensivo y simpático.

El programa, que viene gozando de gran popularidad durante varias temporadas, obtuvo un 'rating' de 26 para una porción de la audiencia de 45, lo que significa que en su día y hora de transmisión el capítulo fue seguido por el 45 % de todos los espectadores que en esos momentos veían televisión. Cada punto del 'rating' representa, por su parte, a 886.000 hogares Estadounidenses.

La lista de los programas más vistos ofrece una suerte de radiografía de las preferencias de los Norteamericanos promedio. El segundo programa más popular de la semana anterior fueron dos partidos de fútbol Americano pertenecientes al torneo llamado "Super Bowl" (con el 40 % de la audiencia al ser transmitidos), pero el contingente más numeroso de programas favoritos correspondió a comedias centradas en familias o unidades semi-familiares, esto es, el mismo género que "The Cosby Show".

Hubo un sólo programa periodístico entre los más vistos durante la semana anterior: el veterano y siempre popular "60 Minutes" (con un 'rating' de 20,3 y el 35 % de la audiencia al transmitírselo), pero fue superado por el Concurso de Miss America, que logró captarse un 'rating' de 20,4, representando al 42 % de todos los televidentes en su horario de transmisión.

El propósito del refinamiento cada vez mayor de las evaluaciones de las audiencias por la Nielsen Company responde a la necesidad de ofrecer las cifras más exactas posibles a los anunciantes publicitarios, constituyendo la referencia esencial para fijar las tasas que se cobrarán por los espacios destinados a avisos en cada programa.

En términos generales, las cadenas comerciales de televisión procuran ofrecer a los espectadores las obras que estos están dispuestos a ver, a fin de cosechar el mayor número posible de televidentes para cada uno de sus programas. Ello les permite cobrar las sumas más elevadas posibles a los anunciantes que deseen promocionar sus productos durante los mismos.

Por lo menos una parte del dinero así obtenido es invertido nuevamente en el proceso de producción de programas que puedan captarse audiencias significativas. Dado que hay tres grandes cadenas comerciales así como una de servicio público (PBS) y redes de la llamada TV Paga, la competencia por los televidentes fuerza a invertir en la mejora de los productos ofrecidos, refinándolos para que respondan mejor a las preferencias de los espectadores.

El sistema produce así lo que el hombre y la mujer comunes realmente quieren ver, y el hecho de que lo logra se refleja en el éxito logrado por tales productos fuera de su país de origen. La popularidad mundial lograda por series como "Bonanza" o contemporáneas como "Dallas" en los medios más diversos indica que sus creadores han logrado captar algún aspecto clave de los deseos conscientes o subconscientes no sólo de sus propios compatriotas sino probablemente de la raza humana en su conjunto, en este período de su evolución.

Se trata de una cultura popular a nivel global, que sólo aspira a captar el interés de la gente común pero que irrita grandemente a los que creen monopolizar el derecho de determinar qué es lo bueno y qué lo malo para todos sus congéneres.

El calificativo predilecto de tales guardianes del buen gusto y cultura ajenos para los productos Estadounidenses de entretenimiento es "imperialismo cultural", aunque el hecho mismo de que que nadie fuerce su consumo (ya que para no ver a un programa basta con apagar el aparato que lo transmite) contradice cualquier acto de violencia implícito en el término.

De hecho, fuera de EE.UU. la difusión exitosa de la programación televisiva que exporta se basa exactamente en el mismo concepto que la originara allí: la necesidad de captar las preferencias de un volumen substancial de televidentes, a fin de que los espacios publicitarios de los programas puedan venderse con ganancias.

No siempre lo ofrecido en productos Estadounidenses es aceptado de buen grado por los gobiernos de países donde se los difunde. En algunas naciones Musulmanas, por ejemplo, las secuencias más 'sexy' de series como "Dallas" son censuradas por considerárselas contrarias a la moral local, aunque los detalles acerca de traiciones, fraudes y crímenes no se consideran igualmente peligrosos, salvándose de la censura moralizante.

Otra alegación de los proponentes de la tesis del "imperialismo cultural" es que la facilidad de difusión de los programas de televisión producidos en EE.UU. se debe en gran medida a que los costos originales son cubiertos por el mercado de ese país, permitiendo así su venta a precio reducido en el exterior. La acusación olvida, sin embargo, que el público rechaza incluso lo totalmente gratuito que no le agrada ni interesa, de manera que aún si los productos fueran distribuidos sin cargo en el Tercer Mundo ello no garantizaría que serán apreciados.

el popular
Director Propietario
EDUARDO URUEÑA
Editor Miguel Rakiewicz
Administración Nelly Vega
Artes David Estrella
Columnistas Hugo Vera Mendez
Osvaldo Escobar
Juan Orellana
R.H.C.
Fuentes Informativas
Reuter
Prensa Asociada

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.
Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de su exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previo consentimiento constituye plagio ante la ley.
All Rights Reserved 1987. Derechos Reservados.

Published daily, Monday through Friday. Second class mail reg.No.2553. postage paid at Toronto.

2413 Dundas St.West
Toronto, Ontario, Canada
M6P-1X3
Tels: 531-2495/96

Los fallidos productos de la maquinaria propagandística del Kremlin y sus colonias son ejemplo elocuente de ello.

La clave yace, entonces, en el propio contenido de la programación, y ello también preocupa a los que nos alertan contra los "imperialistas culturales" porque, esencialmente, lo que los programas televisivos de mayor popularidad describen son aspectos de la vida cotidiana de la clase media Norteamericana: desde el nivel de consumo que le permiten sus ingresos hasta los avances que ha logrado hacia la igualdad de los sexos y el trato no punitivo de los hijos.

Es ese mensaje de que la felicidad es posible y alcanzable sin drásticos cambios políticos ni dictadores erigidos en Líderes Máximos o una élite autotitulada *"vanguardia"* del proletariado monopolizando el poder lo que preocupa a los enemigos declarados del "imperialismo cultural".

Ellos no pueden admitir que el sistema que odian realmente trate de brindar aquello que la gente común quiere, simple y llanamente porque hacerlo es altamente redituable. Ni quieren admitir que lo que la ciudadanía quiere, en Norteamérica y el resto del mundo, es acceder a la democracia que ellos pretenden rebajar con el calificativo de "burguesa".

AUGE DE LA EXPORTACION DE NOVIAS FILIPINAS

Por KATHLEEN CALLO

MANILA - "Comerciante alemán, buen mozo, estará en noviembre en Manila para casarse. Enviar foto y datos.

Avisos como éste, solicitando esposas filipinas para hombres occidentales, llenan todos los días las páginas personales de los diarios más importantes de Manila.

Todo indica que se está registrando una bonanza exportadora en este indigente país del Sudeste Asiático: las esposas por correo.

Agencias matrimoniales y clubes de amistad epistolar que surgieron en Filipinas hace una década como clubes de corazones solitarios, se han convertido ahora en un gran negocio

El Gobierno dice que no tiene cifras globales, pero una agencia matrimonial basada en Manila afirmó hace poco que el año pasado concertó 12.000 matrimonios entre filipinas y extranjeros.

El costo promedio para conseguir una novia es de 1.000 dólares.

"Filipinas se han convertido en un verdadero mercado para el extranjero que busca esposa", dice Alfredo Perdon, Director Ejecutivo de la comisión para filipinos en el extranjero, que depende del gobierno.

Las oficinas matrimoniales de Manila, una ciudad asociada con el sexo accesible y barato, prometen a los extranjeros la esposa asiática ideal: obediente, católica devota y que habla inglés.

Para las mujeres, el arreglo equivale a escapar de la pobreza que aflige a dos tercios de la población.

Pero la creciente industria se ha visto inundada por las quejas de las decepcionadas cónyuges, a una de las cuales el marido la tenía encadenada al tobillo.

Varias Embajadas Filipinas en Europa han informado a Manila que algunas oficinas dedicadas a armar parejas son en realidad sindicatos que obligan a las filipinas recién llegadas a dedicarse a la prostitució.

La Embajada de Austria informó en mayo que en los avisos locales se las describía como "dóciles, exóticas y al mismo tiempo buenas para la cama y las tareas domésticas".

En meses recientes, los diarios de Manila han concentrado su atención en Australia el más próspero de los mercados nuevos para romances epistolares, donde el problema principal son los casamientos desacertados.

El número de filipinas que emigraron a Australia como esposas o novias ascendió de 490 en 1979 a 2.100 en 1986, dice el Gobierno.

A pesar de la mala imagen que se tiene del negocio por correo, dicen los funcionarios, muchos de los matrimonios funcionan y satisfacen las expectativas de ambos cónyuges.

Las mujeres encuentran seguridad económica y los hombres, la mujer que no pudieron hallar en su patria.

Pero muy a menudo las mujeres se ven atadas a esposos de 30 años mayores que ellas, física o socialmente discapitados, que buscan a alguien que los cuide en lugares remotos de Australia.

"Muchos de éstos hombres buscan una combinación de esposa-mucama-enfermera para atender todas sus necesidades en algún lugar alejado", dice Renato Luz, Director de un grupo privado llamado Detengan el tráfico en Filipinas (Stop).

Una mujer descubrió que su futuro esposo era ciego, dijo Catherine Paredes, una empleada del gobierno enviada por Manila para investigar las quejas. Otro candidato a esposo no tenía brazos.

Un hombre con perturbaciones emocionales llevó a Sydney varias novias por correo ante el consejo de su familia, que le dijo que debería "conseguirse una esposa filipina para que lo cuidara", dijo.

Un hombre tenía a su esposa filipina atada por un tobillo a una cadena lo suficientemente larga como para permitirle andar por casa, otra contó a los asistentes sociales que su marido le pegaba pero que nunca lo dijo porque él decía que la había comprado.

Las que regresan, no suelen querer hablar sobre su experiencia. Los varios intentos de contactarlas a través de asistentes sociales o grupos femeninos fracasaron.

La Embajada Australiana dice que ha reformado su proceso de inmigración para tratar de desalentar las bodas efímeras y la intervención de agentes matrimoniales.

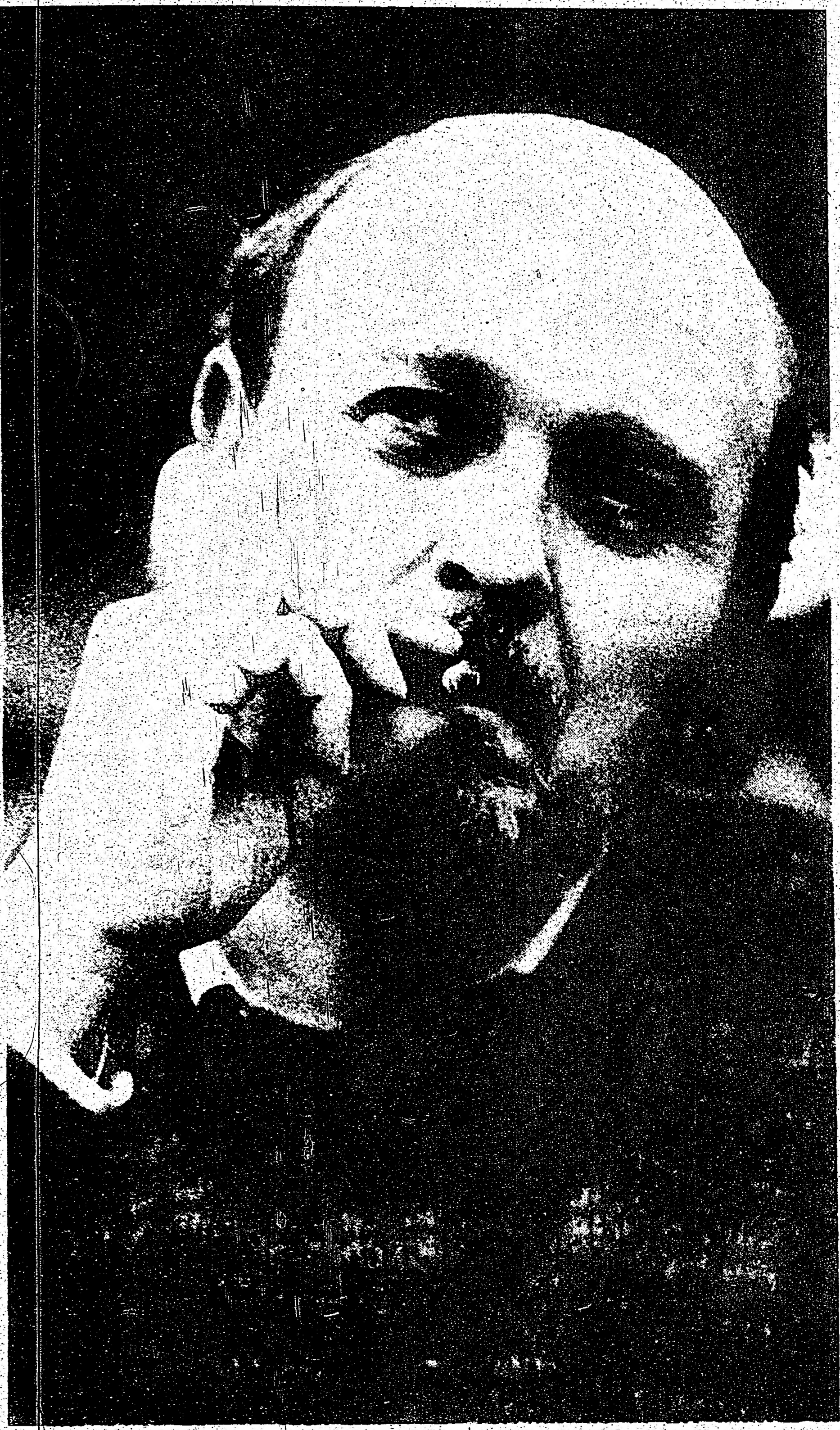
John Moorhouse, Secretario de Inmigraciones, dijo que la Embajada exigía ahora que toda pareja que solicitaba visa para una novia o esposa fuera entrevistada y asesorada para asegurarse de que "existe una relación genuina".

Pero los que auspiciaron los proyectos de ley introducidos en agosto en el senado de Filipinas dicen que el asesoramiento no es suficiente y que todo aquel que gana dinero presentando extranjeros a las filipinas con fines matrimoniales debería ser encarcelado.

"Durante muchos años, nuestras mujeres han sido tratadas como productos de compraventa por explotadores desvengonzados y pervertidos, cuyo único motivo es la ambición y cuyo único objetivo es el dinero", dijo el Senador Ernesto Maceda, que auspicia uno de los proyectos.

Asistentes sociales y funcionarios del gobierno se manifestaron a favor de los proyectos, uno de los cuales pide un mínimo de seis años de prisión para los agentes matrimoniales, a fin de llamar la atención sobre el problema. Pero muchos dicen que no es preciso que se convierta en ley.

"Hay mucha gente que se siente sola, a veces desesperada por encontrar a alguien, cómo se puede terminar con eso?", dijo un funcionario del gobierno.



TORONTO - El escritor argentino OSVALDO SORIANO (autor de "No Habrá Más Penas Ni Olvidos", "Triste, Solitario y Final", "Cuarteles de Invierno", y "A sus Plantas Rendido un León") es uno de los creadores que participarán del FESTIVAL INTERNACIONAL DE AUTORES de Harbourfront, a desarrollarse del 16 al 24 de Octubre en el Premiere Dance Theatre. Soriano, también periodista del diario de izquierda "Página 12", será presentado el miércoles 21 de Octubre (8 pm) junto con Nélida Pinon (Brasil), Russell Hoban (Inglaterra) y Adolf Muschg (Suiza).

El Festival también contará con la presencia del autor español FERNANDO ARRABAL, a ser presentado el domingo 18 de Octubre (2 pm) junto con Tama Janowitz (EE.UU.), Lisa St. Aubin de Teran (Inglaterra) y Esa Sariola (Finlandia).

* Entre las decenas de creadores invitados al Festival se cuentan, asimismo, Edward Albee y Joan Didion (EE.UU.), Irina Ratushinskaya (una poetisa disidente de la URSS) y Katherine Govier (Canadá).

VENTURE FORD
alberto pintos
Autos nuevos y usados
VISITENOS
2209 Weston Rd,
244-1701

CONFISCAN COCAINA

TORONTO - La Policía Metropolitana confiscó 16.000 dólares en efectivo y cocaína valuada en 45.000 dólares al allanar una casa en Davenport Rd. cerca de Winona Driva.

Agentes de civil efectuaron el allanamiento luego de recibir un informe confidencial, hallando 6 onzas de cocaína.

Se han presentado cargos de posesión de cocaína con el propósito de traficarla contra Orlando Moreira, de 32 años, y Georgina Morris, de 29.

ASISTENCIA PARA PARTICIPACION DE INMIGRANTES EN ETOBICOKE

TORONTO - El Centro de Servicios de Prevención Geroge Hull de Etobicoke ha recibido una subvención de 13.000 dólares para facilitar la participación de los inmigrantes que viven en Etobicoke, anunció el Secretario de Estado DAvid Crombie, Ministro Responsable por el Multiculturalismo.

El proyecto prestará atención especialmente a la zona de Lakeshore, en el Sur de Etobicoke, donde se cuenta con una gran concentración de inmigrantes, en particular originarios de Latinoamérica y Polonia.

"Me complace respaldar este proyecto porque facilitará la participación de los nuevos Canadienses que viven en Etobicoke, especialmente aquellos (provenientes) de América Central, que necesitan la mayor asistencia", dijo Crombie.

El dinero federal será usado para crear un programa de diapositivas acerca de Etobicoke y sus servicios, a ser doblado al Español, Polaco, Hindú y Arabe. También se elaborarán hojas de información multilingues acerca de los servicios disponibles para los recién llegados.

* Por información: (819) 997-9900.

INFORMACION DURANTE HUELGA DE MAESTROS

TORONTO - Ante la huelga de maestros de la escuela primaria, las Juntas Escolares de Metro ofrecen información a los padres de alumnos a través de los siguientes teléfonos: TORONTO 591-8259; ETOBICOKE 394-7000; EAST YORK 465-2458; NORTH YORK 229-5555; SCARBOROUGH 396-7172; YORK 653-2270; y TORONTO METROPOLITANA 489-3353.

TORONTO SUN PRESENTO AL CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA

TORONTO - En su edición de ayer, el periódico The Toronto Sun ofreció un panorama de las actividades desarrolladas por el Centro para Gente de Habla Hispana, fundado hace 14 años.

La reportera Elaine Moyle, cubriendo las agencias asistidas por la organización caritativa United Way, explicó a los lectores del Sun que los servicios prestados por la agencia de College St. facilitan la transición a la vida Canadienses para los inmigrantes y refugiados de 21 países de habla hispana.

El Centro procura identificar las necesidades de los hispanos y ofrecer soluciones para las mismas.

Mónica Riutort, coordinadora de los programas para mujeres de la agencia, dijo a Moyle que semanalmente entrevista a unas 10 a 15 mujeres que son víctimas de la agresión de sus parejas, a las que el Centro presta asistencia.

INTERCAMBIO PROFESIONAL CON SAO PAULO

TORONTO - La Federación de Municipalidades Canadienses (FCM) formó recientemente una Oficina Internacional, una de cuyas iniciativas es el Programa Municipal de Intercambio Profesional (MPEP).

Bajo el mismo, Odon Pereira, Planificador en Jefe de la ciudad Brasileña de Sao Paulo, y Art Stevenson, Director Ejecutivo de Servicios Administrativos de Toronto, implementarán un Acuerdo de Cooperación Económica, Administrativa y Técnica entre ambas ciudades.

El mismo implica el intercambio de altos funcionarios a fin de asistir en áreas como la prestación de servicios de Salud Pública en las ciudades de Sao Paulo y Campinas, asesorar a Sao Paulo en la coordinación de sus servicios de ambulancias, lucha contra incendios y policía para el caso de graves desastres, y asistir a Sao Paulo en la mejora de sus sistemas de procesamiento computarizado de información.

Los intercambios se efectuarán entre el 1 de octubre del presente año y el 31 de mayo de 1988, bajo una subvención de 65.000 dólares de la Oficina Internacional de la FCM.

POSIBLE HUELGA POSTAL DESDE EL MIERCOLES

OTTAWA - El Sindicato de Trabajadores Postales de Canada (CUPW) comenzará a efectuar huelgas rotativas a partir del miércoles próximo de ser necesario para bloquear el plan de la Corporación Postal de transferir 4.000 empleos al sector privado, dijo el presidente del sindicato, Jean-Claude Parrot.

Parrot rechazó un informe de conciliación de que el CUPW acepte recibir la seguridad del empleo y los ingresos para sus actuales afiliados a cambio de permitir que la Corporación decida cuántos puestos necesita transferir al sector privado.

Según el Comisionado de Conciliación Claude Foisy, el sindicato no debería involucrarse con el tipo y nivel de servicios provistos por la Corporación Postal, ni con la meta de crear empleos para los que carecen de trabajo.

Por su parte, Parrot dijo que el CUPW permitirá la apertura de sucursales postales privadas pero que los empleados de las mismas deben ser afiliados del sindicato, recibiendo así salarios más elevados que los que ofrecerán los propietarios de las sucursales.

TORONTO - Esta pareja de enamorados está compuesta por dos estrellas del tenis internacional: la canadiense CARLING BASSETT y el estadounidense ROBERT SEGUSO. La unión será sellada mañana, sábado, con una boda en la Iglesia Anglicana St. Paul's de Bloor St. East. El romance se inició, apropiadamente, en la cancha de práctica para el Torneo Abierto de Francia disputado el año anterior en Paris, y los jóvenes deportistas comenzaron a salir como pareja a partir del Torneo de Wimbledon de 1986.

MAY'S PARTY SHOP
"La Casa Hispana de los Recuerdos"
Tarjetas de invitación para toda ocasión.
Servilletas, fosforos y cintas impresas.
Piñatas-Recuerdos-Bomboniers-Sorpresas
Tarjetas de Negocios-Copias-Accesorios para matrimonios y fiestas rosadas-Coronas y Ramos para fiestas de clubes -Floristerias en general.
Llame hoy a May Morillo 537-5165
984 Dundas St. W. Toronto

Como dejar de perder.
Si Ud. alquila, regala su dinero. Si compra, lo está invirtiendo.
Infórmese con Norma Manfrini
498-1711
225-0726
CHARTLAND REALTY LTD.
1065 McNicoll Ave.
Century 21

The Travel Depot Inc.
4959 Dundas Street West, Islington, Ontario
1593 Wilson, Ave., Ste. 202, Downsview, Ontario
241-5201

LIMA	$719.00
COLOMBIA	$420.00
ECUADOR	$790.00
REP. DOMINICANA	$340.00
MEXICO	$390.00

SANTIAGO, BS. AS., MENDOZA, MONTEVIDEO
"CONSULTE YA POR ESTAS TARIFAS SUPER ESPECIALES"

ARMANDO ARGENTINI
Bernina, Omega Janome 781-2650
VENTAS Y REPARACIONES
Olivetti, Olympia Smith Corona Brother 789-2553
2030 EGLINTON AVE. W.
(ENTRE DUFFERIN Y CALEDONIA)
Quien retorne este cupón tendrá un desc. de $5.00

AJUSTE INTERNO NO ES SUFICIENTE DICEN DEUDORES LATINOAMERICANOS

NUEVA YORK - Argentina, Brasil y México dijeron ayer que el ajuste interno no es suficiente para resolver el problema de la deuda externa porque se origina en los desequilibrios internacionales y por eso requiere de la corresponsabilidad.

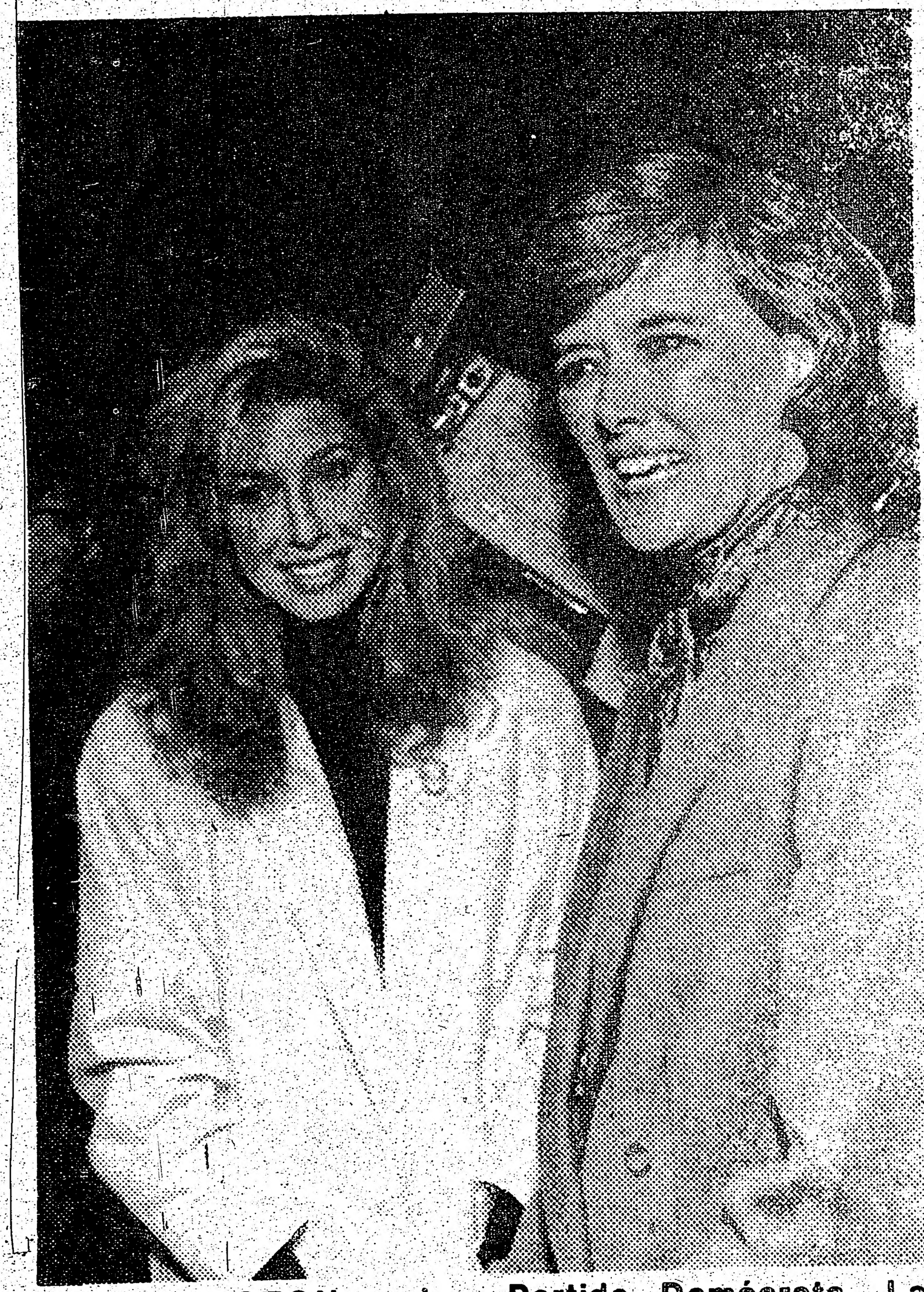
"Las solas medidas de ajuste interno no son suficientes para resolver el problema de la deuda", dijeron en un comunicado ayer por la noche los ministros de Finanzas de los tres países, los mayores deudores de América Latina.

Los ministros, Juan Sourroville de Argentina, Luis Bresser Pereira de Brasil y Gustavo Petrichioli de México, se reunieron aquí para aunar criterios sobre la deuda, en vísperas de la reunión anual del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial en Washington la semana próxima.

Los tres ministros decidieron en la reunión formar un grupo de consulta permanente sobre el problema de endeudamiento, que llamaron el G-3.

"Fue una reunión histórica", dijo Bresser Pereira.

Añadió el Ministro Brasileño que el grupo, mediante reuniones cada seis meses, "buscarán reuniones que garanticen el crecimiento económico, la estabilidad de las inversiones y una solución a largo plazo al problema de la deuda".



WASHINGTON - La Diputada PATRICIA SCHROEDER (der.) anunciará el lunes en Denver, Colorado, si habrá de aspirar a la nominación para la candidatura a Presidente de los Estados Unidos por el Partido Demócrata. La Sra. Schroeder, acompañada en la gráfica por su hija, Maria, señaló que no está interesada en desarrollar una candidatura meramente simbólica.

TROPAS DE CHAD MATAN A DOS SOVIETICOS

MOSCU - Dos asesores militares Soviéticos fueron muertos durante combates entre fuerzas Libias y tropas de Chad en el Sur de Libia, informó el Ministerio de Relaciones Exteriores de la URSS. Los asesores "murieron en el curso de hostilidades en el Sur de Libia", dijo un vocero del Ministerio.

Francia pidió a Chad, su aliado, que busque los cadáveres de los dos Soviéticos, consignados como desaparecidos luego de que fuerzas Chadianas efectuaran un ataque contra una base aérea de Libia, el 5 de septiembre.

PIDE EL PERDON DE LOS SOVIETICOS

MOSCU - El joven piloto germano federal Mathias Rust, sentenciado a cuatro años en un campo de trabajos forzados por su vuelo ilegal hasta la Plaza Roja, ha pedido al más alto organismo del Estado Soviético que se le conceda el perdón.

El vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores, Boris Pyadyshey, dijo que el pedido de Rust será puesto a consideración del Presidium del Soviet Supremo (Parlamento), que lo sentenció a comienzos de este mes.

CONSEJO DE SEGURIDAD DEBATE EMBARGO DE ARMAS CONTRA IRAN

NACIONES UNIDAS, septiembre 25 - El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reúne hoy viernes mientras Estados Unidos reitera sus reclamos en favor de enérgicas e inmediatas sanciones contra Irán, por no acatar la orden de cese del fuego en la guerra del Golfo Pérsico, pero según opinión concordante de los observadores, las sanciones no prosperarían en forma inmediata.

Los cinco miembros permanentes del organismo internacional, que incluye a la Unión Soviética y los Estados Unidos, han enfatizado la necesidad de mantener el consenso alcanzado el pasado 20 de julio, cuando el Consejo aprobó por unanimidad una histórica resolución que ordenó un cese de las hostilidades en la guerra que libran Irán e Irak desde hace siete años.

Sin embargo hasta ayewr no existia consenso en torno a la adopción de un embargo a las ventas de armas a Irán, que se negó a aceptar el cese del fuego como primer paso hacia la solución negociada del conflicto bélico.

Washington y Gran Bretaña plantearon la necesidad de un embargo inmediato. Francia indicó que podía apoyar la adopción de sanciones, mientras China y la Unión Soviética se mostraron renunentes a comprometerse en la adopción de medidas contra el régimen del ayatollah Ruhollay Khomehini.

Los 15 delegados al Consejo se reunirán este mediodia en una sesión secreta presidida por el Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, que será seguida de un almuerzo en el que participarán exclusivamente los Cancilleres y Delegados de los cinco miembros permanentes del cuerpo.

"Esta no es una iniciativa en la que uno puede decir que debemos alcanzar un consenso esta noche, mañana, a fin de semana, u otra cosa...", dijo a los periodistas el Ministro de Relaciones Exteriores Británico, Geoffrey Howe.

"Esto va a ser una difícil, pesada y posiblemente larga tarea para avanzar a la segunda etapa".

El Secretario de Estado norteamericano, George Shultz, y su colega soviético Eduard Shevardnadze, celbraron ayer una conferencia de hora y media en la Misión de los Estados Unidos en la ONU, que fue especialmente convocada por el funcionario de Washington a fin de analizar la situación en el Golfo.

Posteriormente, aunque calificaron de "constructivas" a las conversaciones, ambos se negaron a informar si lograron un acuerdo sobre las demandas de Washington en favor del embargo u otra medida para forzar el acatamiento de la orden del Consejo de Seguridad.

"Hemos llegado a un principio de acuerdo que debemos redondear para preservar la unidad entre los miembros permanentes del Consejo de Seguridad", dijo Shevardnadze a los periodistas.

Los dos Cancilleres concordaron también en que "debemos trabajar para la instrumentación de la resolución sobre cese del fuego", agregó.

ARMAS NUCLEARES

OSLO - El Secretario General de la Otan, Lord Carrington, expresó ayer beneplacito por la perspectiva de un acuerdo entre las superpotencias sobre eliminación de los misiles de alcance intermedio, pero advirtió que este pacto no implica la labor de una era libre de armas nucleares.

"La desnuclearización no puede estar a la vuelta de la esquina", dijo Carrington

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Actúe con presteza para concretar lo que le sugiera su intuición en los negocios o la carrera.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Un toque de inspiración resulta en amplios beneficios. Contará con el respaldo de personas clave.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Ideas brillantes que combinan los negocios con el placer. La noche trae un placentero evento social.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Sus esfuerzos le rinden amplios resultados, luego de meses de preparación. Romance por la noche.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Mejoras en el panorama hogareño o financiero. Posibilidad de una nueva relación de pareja.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

La noche traerá alegrías, ya sea en el hogar o la vida social. Pero la jornada laboral será poco grata.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Su poder de persuasión le redituará nuevo respaldo entre colegas o asociados. Tranquila velada familiar.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Un romance podría matizar un viaje o vacación. Mientras tanto, no olvide obligaciones previas.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre

Recibe dinero extra inesperadamente. Toques de romance en una celebración con colegas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

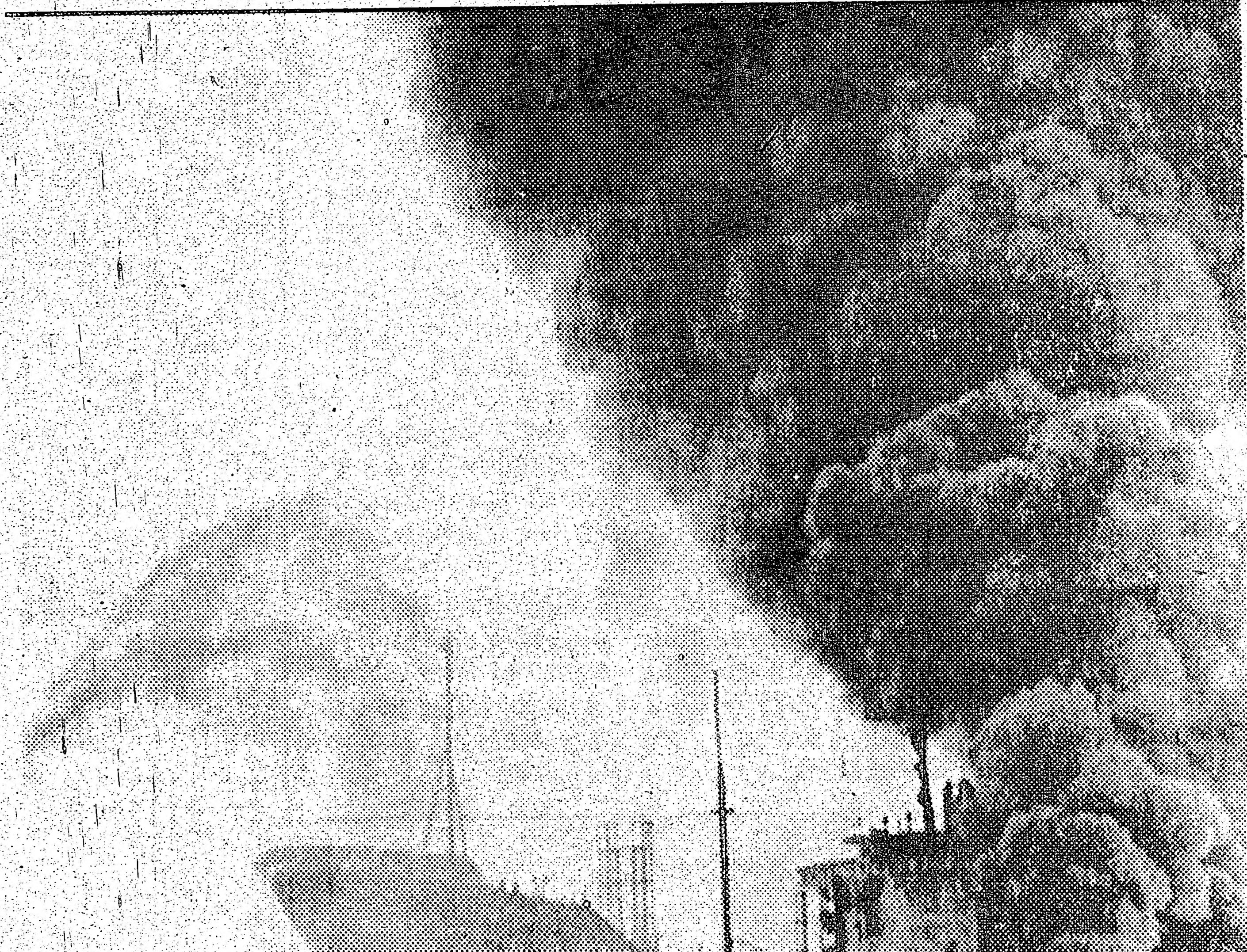
Jornada de rutina, con complicaciones debido a colegas. Su intuición será acertada por la noche.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

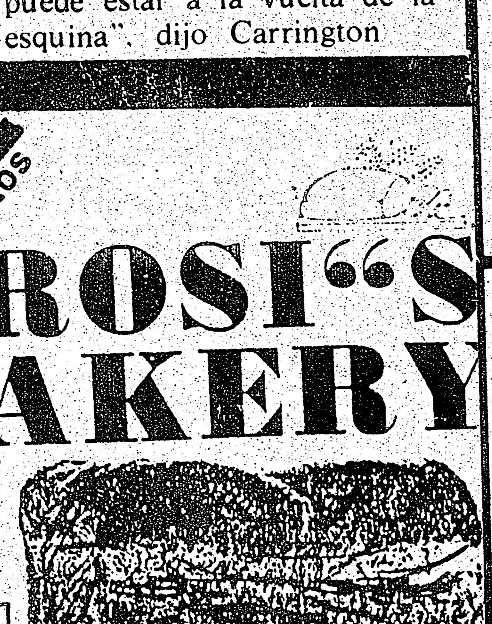
Sea creativo en el trabajo. Hallará la colaboración que necesita para un proyecto especial para el largo plazo.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Sorpresas agradables en el hogar. La rutina cotidiana será perturbada por inconvenientes y obstáculos inesperados.



MANILA, Filipinas - El buque cisterna japonés "KING FAMILY" arde en la Bahia de Manila mientras unidades de lucha contra incendios de Las Filipinas lo rocian con agua. Varias explosiones causaron el incendio de la nave cuando se procedia con la descarga de productos químicos. Hubo por lo menos un muerto debido al fuego, así como 14 heridos y 6 desaparecidos. Las llamas destruyeron al cisterna de 2.856 toneladas y dos barcazas.

CALIDAD POR SI SOLA!!
ATENDIDO POR SUS PROPIOS DUEÑOS
ROSI"S BAKERY
CHURROS RELLENOS Y SIMPLES
VARIADO SURTIDO DE FACTURAS

MATAMBRE CASERO
DISCOS DE EMPANADAS PARA FREIR $2.99
Y PARA EL HORNO $4.20
RAVIOLES ESTILO ARGENTINO DE CARNE Y VERDURA
PASTAS FRESCAS LOS FINES DE SEMANA
POSTRES
HAGA SU PEDIDO CON ANTICIPACION
IMPERIAL RUSO
ARROLLADO DE CHANTILLI O DE DULCE DE LECHE
CHAJA DE CHANTILLI
POSTRE BALCARCE
DURAZNOS CHEESECAKE
TORTAS PARA TODA OCASION
NOS ESPECIALIZAMOS EN SANDWICH DE MIGA
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
ROSI"S BAKERY
2437 FINCH AVE W. T.742-3216

tiembre de 1987.

LOS ★
TROS
CEN

S
marzo
abril

on presteza para
o que le sugiera su
los negocios o la

TAURO
Del 21 de abril
al 20 de mayo

ue de inspiración
en amplios
Contará con el
le personas clave.

IS
mayo
unio

rillantes que com-
negocios con el
noche trae un
evento social.

CANCER
Del 22 de junio
al 22 de julio

fuerzos le rinden
sultados, luego de
de preparación.
por la noche.

O
de julio
agosto

s en el panorama
o o financiero.
ad de una nueva
de pareja.

VIRGO
Del 23 de agosto
al 22 de setiembre

e traerá alegrías, ya
el hogar o la vida
ro la jornada laboral
o grata.

RA
setiembre
octubre

er de persuasión le
nuevo respaldo en-
gas o asociados.
velada familiar.

ESCORPIO
Del 23 de octubre
al 21 de noviembre

ance podría matizar
o vacación. Mientras
olvide obligaciones

TARIO
noviembre

e dinero extra
damente. Toques de
en una celebración
gas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre
al 20 de enero

da de rutina, con
aciones debido a
Su intuición será
por la noche.

ARIO
de enero
febrero

reativo en el trabajo.
la colaboración que
para un proyecto
para el largo plazo.

PISCIS
Del 20 de febrero
al 20 de marzo

esas agradables en el
La rutina cotidiana
erturbada por in-
entes y obstáculos
ados.

La Página FEMENINA

HAMBURGO - La ropa femenina envía un mensaje sobre la personalidad de su dueña, según una Socióloga de la Universidad de Hamburgo.

LA PERSONALIDAD DE LA MUJER SE REFLEJA EN SU ROPA

HAMBURGO, Alemania Federal - Por medio de su ropa, la mujer muestra no sólo su propia personalidad sino que revela también algo sobre la idea que ha forjado del hombre ideal. A ese resultado arriba la Socióloga alemana Elke Brengwitz en una enjundiosa tesis de 800 páginas sobre el tema "Moda y Autopresentación".

Según Brengwitz, la mujer de estilo Progresista-Extravagante va a la búsqueda de un hombre indulgente, que acepte de buen grado esos delirios. En cambio, la mujer que viste como una 'lady', en forma muy ostentosa, ansía encontrar a "un caballero que la admire". Estos son algunos de los conceptos de valoración publicados en su texto para la Universidad de Hamburgo.

La autora describe a seis "mentalidades" en las que puede desglosarse la manera de vestir de las mujeres en la República Federal de Alemania: Deportiva-Neutral; Progresiva-Extravagante; Señorial-Representativa; Romántica-Negligente; Femenina-Activa; y Emancipada-Dinámica.

Las características de estas mentalidades se expresan en formas típicas del guardarropa, una cierta tendencia de colores y una predilección por determinadas texturas.

"Cada mentalidad está asociada a rasgos concretos del carácter", afirma la Socióloga. La mujer vestida de manera Romántica-Negligente (vestidos flotando al aire y polleras plisadas) es "sensible, soñadora e idealista; tiene una actitud más bien pasiva respecto de su profesión", señala.

La ataviada de modo Femenino-Activo (la autora la imagina vestida con ropa que enfatiza su figura) usa blusas y pulóveres, y "quiere dar la sensación de ser graciosa, ordenada y amena; la (imágen) de una mujer que acepta su profesión, pero que considera más importantes a la familia y a los hijos".

Para llegar a estas conclusiones, la científica Hamburguesa siguió tres caminos metódicos: el análisis de las cartas de lectoras dirigidas a una revista femenina; el estudio de catálogos de grandes tiendas y de revistas dedicadas a la mujer; y las entrevistas a 50 mujeres cuyas edades oscilan entre los 16 y 54 años.

Pepe Jewellery

660 1/2 BLOOR ST. W.
TORONTO, ONT.
537-0678

"REALIZAMOS TODA CLASE DE MODELOS CON SU ORO"

25 AÑOS DE PROFESION LE GARANTIZAN CALIDAD Y SERIEDAD EN TODOS SUS TRABAJOS.

RELOJES DISTINGUIDOS PARA EL BUEN VESTIR

MARTES A SABADO
DE 10 AM A 8 PM

VISITENOS Y
SERA ATENDIDO POR SU PROPIETARIO
PEPE TRUJILLO

SARASOLA: UN DISEÑADOR ARGENTINO CONQUISTA A LAS NEOYORQUINAS

NUEVA YORK - Nadie diría, al verlo rodeado de sedas, cueros y clientas millonarias en su 'showroom' Neoyorquino, que Lisandro Sarasola pensó alguna vez en ser médico. Los designios familiares seguramente no tuvieron en cuenta el talento de "Tolly" para sorprender a un mundo que no se deja sorprender con facilidad.

Hace ocho años, llegó a Nueva York con 3.000 dólares y mucha confianza en sí mismo. Hoy su nombre se "cotiza" con varias páginas en las selectas revistas Vogue, Women's Wear o Harper's Bazaar.

El fenómeno del argentino Sarasola en Manhattan se parece al del japonés Kenzo en París. Uno y otro volvieron a las fuentes, a sus propios orígenes, para diseñar una moda personal, a veces extravagante y nunca previsible. Allí radica la clave de un éxito que en el fondo no tiene nada de mágico: pocas horas de sueño y muchas dedicadas a imaginar un trozo de tejido argentino ensamblado en una 'rastra' de plata. O maderas pintadas a mano que luego, tras un proceso de alquiminia realmente prodigioso, combinará con piezas precolombinas. Los recursos parecen infinitos.

Elisabeth de Yugoslavia se ha jactado más de una vez de haber "descubierto" al joven argentino, oriundo de la Pampa. El modestamente prefiere afirmar que lo suyo es "intuición", un olfato que en estos momentos aplica en circuitos más amplios: es responsable de la línea italiana Alma, que se vende con gran éxito en toda Europa y cuenta en sus filas a diseñadores de la talla de Gianni Versace o Junko Koshino.

Sarasola sigue, como siempre, con la realización de accesorios únicos complementados con una breve colección en la que no hay dos prendas iguales. El mini-imperio de L.S. tiene su epicentro en la elegante Séptima Avenida, pero busca nuevos horizontes: Tokio y París. Sus vestidos y chaquetas de gamuza teñida, con flecos, tramados y sabios drapeados, cautivan por los toques inesperados.

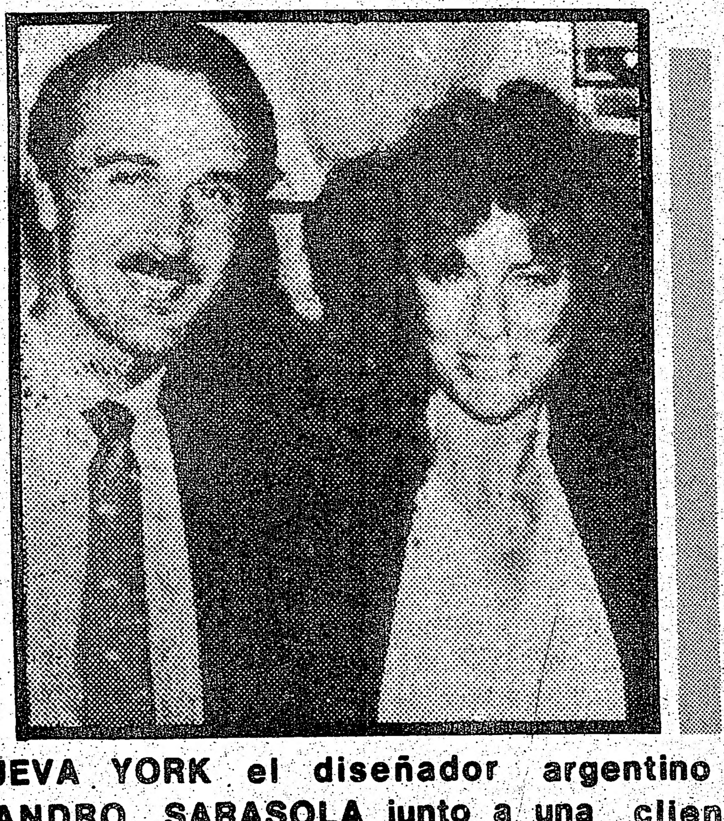
Esta temporada, él incluyó a una muestra de ropa masculina, afín con su personalidad: definitivamente 'sport' y 'decontracté'. Por algo "Tolly" prefiere aferrarse a sus mocasines de Guido, a las remeras de cuello polo y al simple y clásico cinturón de suela. La extravagancia está destinada a los clientes de la Quinta Avenida.

No en vano fue la selecta tienda Saks la compradora de la primera colección de Lisandro: un despliegue de fantasía y fastuosidad digno de las Mil y Una Noches.

La revista Línea definió su muestra más reciente como sofisticada y 'soft', "dirigida a una mujer sensual, refinada y elegante". Brillo, géneros mórbidos, juego de proporciones y de largos. Sarasola no titubea al mezclar texturas, ni al superponer la languidez del jersey a la luminosidad del lamé.

Para algunos extravagante, para otros atrevido, Liasndro Sarasola prefiere considerarse un hombre atento a los cambios que sabe captar, el 'feeling' de cada momento. "Hoy -afirma- la moda es dirección, nadie impone nada desde que el 'prét' acabó con los diseños destinados a una élite".

Argentino, nacido en la Pampa, el "gaucho buen mozo" que las Neoyorquinas adoran sigue adelante con su meteórica carrera.



NUEVA YORK el diseñador argentino LISANDRO SARASOLA junto a una clienta, la estrella Jacqueline Bisset.

Clases gratuitas de INGLES Para Gente de HablaHispana

Programa de Ciudadania

Lugar: Kent Junior School
980 Dufferin Street
(al sur de Bloor St. West)
Horario: Lunes y Miercoles de 7.00 a 9.00
7:00 p.m. a 9:00 p.m.

Programa Diurno

Lugar: May Robinson Apartments
20 West Lodge Avenue
Horario: Lunes a Viernes de
9:30 a.m. a 12:30 p.m.
Niveles: Basico e Intermedio, guarderia infantil disponible

Lugar: Bickford Park High School
777 Bloor Street West
Horario: Sabados de 10:15 a.m. a 1:15 p.m.
Niveles: Basico 1 y 2

Programa Vespertino

Lugar: Kent Junior School
980 Dufferin Street al sur de Bloor St. West
Horario: Lunes a Jueves de
7:00 p.m. a 9:00 p.m.
Niveles: Basico, Intermedio y Avanzado

Lugar: Parkdale Collegiate Institute
209 Jameson Ave.
Horario: Lunes y Miercoles de
7:00 p.m. a 9:30 p.m.
Nivel: Basico, guarderia infantil disponible

Lugar: Wesley United Church
248 Ossington St.
(Ossington y Dundas St. West)
Horario: Lunes a Jueves de
6:30 p.m. a 8:30 p.m.
Nivel: Basico

Inscripciones o Mayor Informacion: 582-A College Street o llame al 533 8545

ENGLISH
AS A SECOND LANGUAGE
AND CANADIAN CITIZENSHIP

Cursos Organizados por:

Centro Para Gente De Habla Hispana
Con La Cooperación De Los Consejos De Educación
De Toronto – Scarborough – Ministerio De Cultura Y Ciudadanía

INFORMACION PARA LAS INMIGRANTES

TORONTO - Las mujeres inmigrantes están expuestas a mayores dificultades en el mercado del trabajo debido a dificultades con el idioma o desconocimiento de las leyes laborales de Ontario. El Consejo de Mujeres de Ontario (The Ontario Women's Directorate) coordina el desarrollo de programas y políticas dirigidas a promover la igualdad de oportunidad para la mujer en Ontario. El Consejo distribuye folletos gratuitos acerca de sus programas y sobre los derechos laborales y legislación en general.

Algunos de estos folletos se encuentran disponibles en varios idiomas.

Para obtener más información acerca de publicaciones y los idiomas en que se publican, contacte a:

The Ontario Women's Directorate
Publications Clerk
900 Bay Street
4th floor, Mowat Block
Toronto. Ontario, M7A 1C2
Teléfono (416) 965-1537

*** ó su oficina para el Norte:**
435 James Street South
Thunder Bay, Ontario, P7E 6E3
Teléfono (807) 475-1691

EXITOSO DEBUT DE RODOLFO

Rodolfo, es uno de los cantantes latinos más versátiles: interpreta con calidad cumbias, pasillos, baladas, boleros y demás ritmos. (Foto Hugo Vera Méndez).

Rodolfo, interpretando uno de sus famosos éxitos músicales en compañía de Los Pachangueros de Colombia, con quienes estará nuevamente esta noche y mañana sábado en la discoteca "Siboney" de Raú Antelo. (Foto Hugo Vera Méndez).

Rodolfo Aicardi y Los Pachangueros de Colombia, ofrecerán una nueva presentación esta noche en la discoteca "Siboney" de Raúl Antelo.

Anoche el popular cantante colombiano que ha popularizado mundialmente la cumbia colombiana a través del éxito "Colegiala" debutó triunfalmente en el Primer Festival de Música Latina que esta organizando Raúl Antelo, un pionero en el ambiente de la farándula hispana de nuestra comunidad.

Rodolfo, interpretó algunos de sus éxitos musicales que le han otorgado la merecida popularidad en numeros paises de América Latina, Europa y Estados Unidos.

Entre los hits musicales que interpretó Rodoifo, acompañado de Los Pachangueros de Colombia, deleitó al público con "Colegiala", "Tabaco y Ron", "Daniela", "Carola", "La Bocina", "Vagamundo" y otros numerosos éxitos super bailables con el estilo inconfundible de este popular intérprete.

Rodolfo, estará nuevamente esta noche y mañana en la discoteca "Siboney", que está "botando la casa por la ventana", presentado espectáculos musicales de primera calidad. Por otra parte la orquesta "Los Pachangueros de Colombia", cuenta con un reportorio bailable de cumbias, salsa y merengues, que son la delicia para las parejas que gustan de la buena música latina.

Raúl Antelo, creador del Festival Musical Latino en el "Siboney" en esta oportunidad se sintió complacido por la presencia de propetarios de diveros restaurantes y discotecas latinas de nuestra comunidad.

Nuestro amigo Gilberto Bermúdez, el representante de Rodolfo y otras famosas orquestas sudaméricanas, se encuentra acompañando a Rodolfo y Los Pachangueros, durante su gira por Toronto. (Hugo Vera Méndez).

COMUNICADOS

MATRICULA-ESCUELA LATINOAMERICANA PRESIDENTE SALVADOR ALLENDE.

Tenemos el agrado de informar a la comunidad que como todos los años hemos reiniciado nuestras actividades para el período escolar 1987-88 en:

Escuela Bickford Park H.S.
777 Bloor St. W. (frente al Parque Christie)
(Por la Calle Montrose).

La matricula está abierta a todos los niños de nuestra comunidad entre los 4 y 12 años de edad. Por el momento y debido a la actual huelga de profesores la escuela se encuentra cerrada. Volveremos a nuestra labor tan pronto el conflicto se resuelva.

ASOCIACION PERUANO CANADIENSE.
26-B SCARLETT RD.(RUNNYMEDE STATION, TOMAR BUS 79).

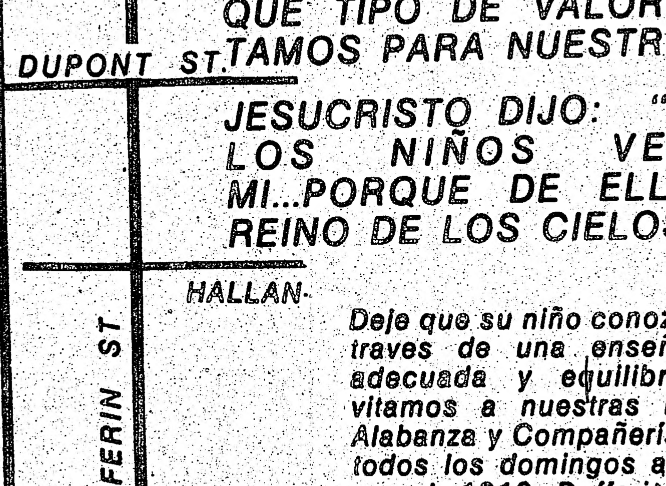
Hola amiguitos, soy la niña JENNIFER PACHECO, Reina de Primavera de la APC. Mi papá es peruano y mi mamá es chilena, yo soy canadiense, pero todos estamos contentos y unidos. Sabes amiguito, los canadienses y aquellos niños de cualquier nacionalidad pueden venir a mi fiesta de CORONACION a partir de las 2:00 PM el domingo 27 de septiembre. Mis amiguitas princesitas son INA REQUENA Y WENDY FLORES.

Sabes tambien estará DIEGO, si DIEGO "EL PAYASO", el engreido DIEGO de los niños, que trabaja en la C.N. Tower y te regalará globos en formas de animalitos. Te esperamos: Jennifer, Ina y Wendy.

PROBLEMAS DE SALUD
JULIO C. SILVA ID- HD-PN
HOMEOPATICO- HERBALISTA
NUTRICION
HEALTH AND HOMEOPATHY SHOP
1548 EGLINTON AVE. WEST
TEL. 787-4112

TORNEO INTER-NACIONES 1987
GRAN FINAL
SABADO 26 DE SEPTIEMBRE
6:30 PM TERCER PUESTO:
PERU VS ECUADOR
8:30 PM
POR PRIMER Y SEGUNDO PUESTO:
URUGUAY VS CHILE
LAMPORT STADIUM
International Hispanic Fiesta
A FESTIVAL OF THE SPANISH SPEAKING PEOPLE
UN FESTIVAL DE LA GENTE DE HABLA HISPANA
Se llevara a cabo los días 2, 3 y 4 de Octubre en el edificio Arts and Crafts, Exhibition Place, Toronto.
Todas las personas interesadas en participar en arte, pintura, folklor; se les ruega ponerse en contacto por escrito a la siguiente dirección:
"Las Flores Charitable Foundation"; P.O. BOX 439, Station "C", Toronto, Ontario, M6J 3P5.

OFERTA ESPECIAL DEL DOMINGO DE MEDIODIA A 5 PM
MILES DE PRODUCTOS DE MARCA PARA ESCOGER..
50–70% DE DESCUENTO
PANTALONES PARA NIÑOS 4.99 dólares Para 8 a 14 años
PARA NIÑAS Y DAMAS OTOÑO E INVIERNO ABRIGOS desde 9.95 dólares ¡UNA OFERTA INCREIBLE!
PARA INFANTES TRAJES PARA LA NIEVE 9.95 dólares SURTIDO DE COLORES ¡¡CREALO O NO!!
CUPON * CUPON
Miss Maple Leaf PANTY HOSE
25 centavos de dólar
CON LA PRESENTACION DE ESTE CUPON LIMITE DE 4 POR CLIENTE
KID'S STUFF 56 MARTIN ROSS AVE. (1 cuadra al Norte de Finch, en el costado Oeste de Dufferin St.)

VIOLENCIA DROGAS SEXO SIDA
ESTO ES TODO LO QUE LA SOCIEDAD PUEDE OFRECER OFRECER A NUESTROS HIJOS?
QUE TIPO DE VALORES FOMENTAMOS PARA NUESTROS HIJOS?
JESUCRISTO DIJO: "DEJEN QUE LOS NIÑOS VENGAN A MI...PORQUE DE ELLOS ES EL REINO DE LOS CIELOS"


Deje que su niño conozca a Jesús, a traves de una enseñanza bíblica adecuada y equilibrada. Le Invitamos a nuestras reuniones de Alabanza y Compañerismo Cristiano todos los domingos a las 2:30 PM en el 1219 Dufferin St. esquina Hallan. Iglesia Bautista Cristiana. Pastor: Sigfredo Ortiz. Tel. 536-3197 y 652-2563.

Iglesia Bautista Castellana
Cordialmente les invitamos a nuestras reuniones
DOMINGO
11.00 a.m. ESCUELA DOMINICAL
7 p.m. CULTO Y PRÉDICACION
JUEVES
8.00 p.m. ESTUDIO BIBLICO Y CULTO DE ORACION
SABADO
7.30 p.m. REUNION JUVENIL
JESUS DIJO:
Venid a Mi todos los que estais trabajados y cargados, os haré descanzar
PASTOR REV. FRANK CASTRILLO
746 PAPE AVE TORONTO
449 - 5335

a sábado en la
elo. (Foto Hugo

DIVERGENTES RESPUESTAS A GESTOS DE PAZ EN NICARAGUA Y EL SALVADOR

MEXICO - Los esfuerzos por llevar la paz a la convulsionada América Central obtuvieron frutos en el Salvador donde los rebeldes aceptaron reunirse con funcionarios gubernamentales por primera vez en tres años.

Pero el anunció del Presidente Nicaraguense Daniel Ortega de un cese de fuego unilateral fue considerado como falto de credibilidad por los contras, que prometieron seguir en su empeño de derrocar al gobierno Sandinista.

El anuncio de Ortega y la oferta de diálogo formulada por el presidente Salvadoreño Jose Napoleón Duarte se enmarcaron en un acuerdo de paz centroamericano que fija el plazo de 7 de noviembre para lograr un cese de fuego en los conflictos regionales.

Un lider que los guerrilleros izquierdistas salvadoreños habian decidido responder al llamado de Duarte para mantener conversaciones de paz el 4 de octubre en San Salvador.

Guillermo Ungo, Presidente del Frente Democrático Revolucionario, brazo político de los guerrilleros, dijo que una delegación de alto nivel acudiria a las conversaciones.

Los guerrilleros y el gobierno no han mantenido contactos desde noviembre de 1984.

Entre tanto en San Jose, dirigentes de la denominada resistencia Nicaraguense, un grupo político de apoyo a los contras, dijo que el anunci de Ortega de que el ejercito Sandinista detendria sus ofensivas contra los rebeldes en ciertas zonas del pais no podía ser tomada en serio.

"Un cese de fuego unilateral y parcial no conlleva la efectividad, responsabilidad y crditibilidad que implica su logro por medio de negociaciones directas con los contras, diciendo que son mercenarios del gobierno estadounidense, y sólo admiten negociar con Washington.

Pese a sus divergentes reacciones frente a las ofertas de paz, los guerrilleros izquierdistas de El Salvador y los rebeldes derechistas de Nicaragua exhibieron algunas coincidencias.

Ambos dudaron de la reales intenciones de esas ofertas y ambos se consideraron al margen del plan de paz centroamericano.

Los dirigentes de la resistencia Nicaraguense sostuvieron que el cese de fuego propuesto por Ortega era un simple espectaculo tendiente a "obligar a Duarte de decretar un cese de fuego unilateral" con los guerrilleros izquierdistas de el Salvador.

El jefe militar de los contras Enrique Bermudez sostuvo que "lo que el frente (sandinista) persigue es que nos desarmemos para después, una vez desarmados, quedarse con el poder".

Bermudez advirtió que los contras no depondrián las armas a pesar del acuerdo de paz de Guatemala.

"Nosotros no firmamos nada, entonces no tenemos que cumplir nada. Por que vamos a entregar nuestras armas", preguntó.

Ungo, por su parte, señaló que el diálogo entre la oposición izquierdista y el gobierno salvadoreño debía ser sin condiciones, pese a que la última propuesta de Duarte no parecia tenerlas.

"Nos preocupa que haya un cambio", dijo Ungo al expresar su temor de que el gobierno salvadoreño interponga más tarde condiciones que afecten la realización del encuentro.

"El problema es que eso vaya a resultar un juego de apariencias, en que solamente se trate de demostrar que se quiere el dialogo", agregó.

Duarte dijo que la reunión del 4 de octubre se centraria en lograr un cese de hostilidades pero Ungo dijo que los temas de discusión debian abarcar todos los aspectos de la paz en El Salvador.

"Nosotros no hemos planteado (el cese de hostilidades) como único tema. Nosotros no estamos sometidos a lo que dice en materia de diálogo el acuerdo de Guatemala, quien lo firmó es Duarte", dijo.

El presidente de Costa Rica Oscar Arias, principal promotor del acuerdo de Guatemala, advirtió ante la asamblea general de la ONU que el pacto podría fracasar si perdía el respaldo de los protagonistas del conflicto centroamericano.

"El plan dejará de ser realista y sincero cuando alguno de los actores regionales o extraregionales actúe con voluntad inconfundible de traicionar lo pactado en Guatemala", dijo.

"Dejará de serlo cuando la conducta evidencie la intención de no deponer las armas, de no avanzar hacia la democracia, de no buscar la reconciliacion Arias.

ESPERAN REITERAR EXITO DE CONJUNTOS ARGENTINO DE ROCK EN MEXICO

MEXICO, septiembre 25 - Miguel Mateos y su conjunto Zas, ya ampliamente populares en Sud América, llegaron a México y esperan recorrer aqui el exitoso camino abierto este año por otros grupos argentinos de rock.

"Estamos en México porque deseamos que nos conozcan y porque queremos ir más allá de ser idolos en la Argentina", dijo Mateos al presentarse ante la prensa local.

El rock aregntino está disfrutando de un momento particularmente favorable aqui, mientras los mexicanos revalorizan su propio aporte al género y renuevan su aprecio por la música cantada en castellano.

"De la Argentina han venido muchos cantantes que han triunfado. Ahora nos toca a nosotros", declaró Mateos.

La visita de Zas estuvo precedida por las actuaciones de Git y Soda Stereo, dos grupos rockeros argentinos cuya música tiene actualmente gran repercusión en su pais y en América del Sur.

El rock argentino fue definiendo un perfil propio desde fines de la década pasada, en medio del clima represivo del gobierno militar y el duro impacto de la Guerra de las Malvinas.

Grupos ya legendarios como Mana, Arco Iris y Almendra, solistas como Litto Nebbia, Juan Carlos Baglietto, Miguel Cantilo y Celeste Carballo se convirtieron virtualmente en la única forma de expresión de una golpeda generación de jóvenes.

Zas nació justamente en 1982, el año de la guerra y el colapso del régimen militar. Su tema "Va por vos" lo convirtió casi instantaneamente en uno de los favoritos.

Pero, al igual que Git y Soda Stereo, Zas marca una nueva etapa en la revolución del género, menos crispada en su lenguaje.

"Lo que yo busco con mi música es la canción llana, sencilla. Que muchas veces va acompañada de mi sentimiento. No soy el cantante de protesta ni el músico estruenoso", dijo Mateos.

Además de ser el vocalista del grupo, toca la guitarra y los teclados. Lo acompañan Gerardo "cachorro" López en bajo, Ulises Butrón en guitarra y su hermano Alejandro en la batería.

"Mi influencia musical es lo clásico, pues hoy amo tanto a Mozart o Bach como a Elvis Presley o los Beatles", dijo Mateos que abondó la carrera de Economista para ingresar al Conservatorio Nacional de Música en Buenos Aires, donde estudió cinco años.

La música es un idioma universal, pero las letras no. Las canciones so un reflejo de lo que está sucediendo en una época y en un lugar", dijo el lider de Zas a la prensa mexicana.

Significativamente, su última larga duración se llama "Solos en América". Además de presentar aqui el disco, Zas afrecerá recitales en esta capital y en ciudades del interior.

Según la prensa local, "quienes gustan del rock, saben que de Bruce Springsteen se salta directamente a Miguel Mateos, ya que ambos poseen la energía fascinadora del rock".

Pese al interés con que se aguarda su actuación, dificilmente pueda atraer los públicos masivos que en la Argentina colman estadios con capacidad para decenas de miles de espectadores. En México el rock es un fenómeno fundamentalemnte discográfico, y las actuaciones en vivo se realizan en salas de espectáculos o locales de baile para jóvenes.

Faltan los recitales masivos típicos de otros lugares, con el cálido -y a veces violento- diálogo entre los músicos y el público.

"A mi me entienden", dice Mateos sobre la relación entres Zas y su audiencia. "Yo los hablo de lo que nos sucede, de nuestros sentimientos, de los que nos gusta hacer. Por eso es que mi música ha gustado.

INDIOS DE BRASIL RETIENEN A REHENES EN RESERVACION AMAZONICA

RIO DE JANEIRO - Tres empleados de la fundación nacional indigena (FUNAI) y cuatro comerciantes madereros están siendo retenidos como rehenes por los indios Guajajaras desde el domingo, tras descubrir que los indios negociaban madera con los comerciantes, lo cual es, ilegal, dijo un vocero de Funai.

Los Guajajaras, una tribu radicada en el campo de reservación Arariboia, en el estado noreste brasileño de Maranhao, no son considerados indios hostiles, dijo el vocero.

Los empleados de Funai habian viajado al campamento para investigar si los indios utilizaban adecuadamente los fondos que les suministra el gobierno. En vez de ello, descubrieron que los Guajajaras estaban vendiendo madera a los comerciantes.

Los indios resolvieron entonces apoderarse de los empleados de Funai y de los comerciantes madereros, y amenazaron con matarlos si la fundación se niega a enviar a un funcionario para negociar.

Sin embargo el presidente de Funai, Rogelio Juca Filho, decidió que unicamente enviará a un funcionario para negociar con los Guajajaras si estos liberan primero a los rehenes, dijo el vocero.

"Uno de nuestros hombres en el area dijo que cree que se llegará a una solución incruenta, y sugirio que por el momento no demos intervención a la policía", dijo el vocero.

Durante el curso de los últimos años, varios funcionarios gubernamentales han sido muertos en choques con indios hostiles.

ARTES MARCIALES
MASCULINO Y FEMENINO
INFANTIL:
5 AÑOS EN ADELANTE
YOON'S TAEKWONDO
AEROBICOS - FISICO CULTURISMO
GIMNASIA
¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!
YOON YEO-BONG
CINTURON NEGRO EN 7° DAN DE TAE KWON DO
MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA
974 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Tel. (416) 533-1221

GRAN OPORTUNIDAD
SI LE GUSTA VENDER
Y GANAR DINERO.
Les damos joyas de 14 y 18 K sin ninguna entrada para que usted las venda a crédito a sus amistades o en su trabajo. Solamente personas responsables con dinero ajeno y que nos las mantenga el gobierno pueden aplicar al 656-0321. Señor José Cabezas.

GRAN BAILE GRAN
C.S.C.D. CHILE 79
La rama infantil de nuestro club invita a nuestros socios, simpatizantes y amigos a nuestro baile de premiación a los campeones invictos de la Liga Infantil Hispano Canadiense.
Este Baile se llevará a efecto el día 26 de septiembre desde las 8:00 pm en adelante, en la sede social del club Chile Lindo ubicada en St. Clair Ave. West.
Animación músical de la discoteca revelación del año 1987 GALAXIE SOUND
La conducción de este evento estará a cargo del destacado animador chileno Fernando Silva.
Apoye a los destacados fútbolistas de la Rama Infantil de nuestro club.
Rama Infantil
Chile 79
VOL AIR
Su agencia del deportista
741-6633

Mr. Marina
MARINA
ITALIAN CATERING LTD.
JOE GARISTO, PRES.
TEL. 654-4222
BAUTIZMOS, PRIMERA, COMUNION, CONFIRMACIONES, COMPROMISOS, ESPECIALISTAS EN CASAMIENTOS
LAS UNICAS 4 MODERNAS SALAS EN EL CORAZON DE LA CIUDAD
TODOS LOS VIERNES MARINA DINNER DANCE OFRECE A UDS. POR $15.00 UNA RICA CENA DE 6 PLATOS DIFERENTES, ADEMAS DE BAILE CON ORQUESTA LATINOAMERICANA
PARA RESERVACIONES: MARIA: TEL. 654-4222
875 ST. CLAIR AVE. WEST TORONTO, ONT. M6C 1C4

café amici
SALUDA A LA COMUNIDAD CHILENA RESIDENTE EN EL MES DE LA PATRIA Y LOS INVITA A SABOREAR NUESTRAS TIPICAS EMPANADAS
1177 st. clair ave. w. 656-5171

O
ONES
AL
TIEMBRE
UESTO:
ADOR
O PUESTO:
CHILE
DIUM
cional
Fiesta
SPEAKING PEOPLE
DE HABLA HISPANA
y 4 de Octubre
xhibition Place,
s en participar
uega ponerse en
ente direccion:
Foundation";
C", Toronto,
rtista
na
nvitamos
niones
A DOMINICAL
PREDICACION
BIBLICO
DE ORACION
JUVENIL
que estais
ados, os
ar
CASTRILLO
ORONTO

NUEVO IMPULSO POLITICO A RELACIONES DE BRASIL CON LA URSS

BRASILIA - Brasil y la Unión Soviética definirán aquí la próxima semana el marco político de una nueva relación bilateral, adecuada al potencial de sus economías y al peso de su presencia diplomática en el mundo, dijeron aquí distintas fuentes.

Ese es el objetivo central de la visita oficial de tres días que cumplirá aquí el Canciller soviético, Eduard Shevardnadze, dijeron funcionarios de la Cancillería de Itamaraty.

Shevardnadze visitará Brasil y luego Argentina y Uruguay en el histórico primer viaje de un canciller soviético a América del Sur, favorecido por el proceso democrático que se consolida en la región y la apertura política de "glasnost" -transferencia- impulsada por el líder soviético Majail Gorbachov, opinaron aquí diplomáticos latinoamericanos.

Considerada oficialmente como "exclusivamente política", la visita de Shevardnadze retribuirá la que en septiembre de 1985 realizó a Moscú el entonces Canciller brasileño Olavo Setubal y será procursora de una primera gira que Gorbachov proyecta realizar por países latinoamericanos en 1988, agregaron las fuentes.

El Canciller Soviético pisará territorio brasileño el sábado por una rapida visita turística a Manaus, un emporio industrial de la región amazónica, y seguirá el mismo dia a Rio de Janeiro para un descanso de fin de semana, dijeron informes oficiales.

El lunes vendrá a esta capital, dando inicio a su visita oficial, para mantener dos encuentros reservados con su colega brasileño Roberto de Abreu Sodre y concurrir a una audiencia del Presidente Jose Sarney, agregaron.

Tras sus conversaciones, los dos cancilleres firmarán una declaración conjunta y dos acuerdos, señalados como un punto culminante de una fluida aproximación política que ambos países sostienen desde hace tres años.

El principal de ellos sera un convenio económico, Industrial, Cientifico y Tecnológico cuyo objetivo es situar a los dos países "en la real dimensión de su capacidad de cooperación bilateral, aún no explorada de manera suficiente", dijeron las fuentes.

El otro será un amplio acuerdo de cooperación cultural que buscará promover un vasto intercambio de sectores como la educación, el arte, la cultura y el deporte, agregaron.

Según los informes, el convenio económico con Brasil será el sexto que la Unión Soviética celebra con países de Occidente, en tanto el cultural sera el primero que compromete a Brasil con una nación del este europeo.

Mediante el acuerdo económico, con vigencia para diez años, se identificaran sectores para una estrecha cooperación en áreas como la industria siderúrgica, metalúrgica, de combustibles, de bienes de capital, la agricultura, la ciencia y la tecnología, señalaron.

Con respecto al comercio bilateral, establecerá normas para impulsarlo y diversificarlo frente a un persistente decaimiento de la balanza desde 1983, añadieron.

Según cifras locales, el intercambio comercial con la Unión Soviética cayó en un monto global de 833 millones de dólares en 1983 a sólo 311 millones en 1986, con un superavit de 220 millones para Brasil.

De enero a julio de 1987, la balanza totalizó 246 millones de dólares y ese repunte podría elevarla este año a 450 millones, una cifra que, según las fuentes, "aún así, no dice nada de la potencialidad económica de los dos países".

En las conversaciones políticas de los cancilleres, figuran trascendentes temas como el desarme nuclear, la crisis Centroamericana y la integración Latinoamericana.

Brasil celebró el jueves como "histórico" el acuerdo a que llegaron EE.UU. y la URSS, para abolir sus misiles de mediano alcance, pero insta a las dos potencias a procurar tratados de mayor alcance para erradicar el uso destructivo de la energía Nuclear.

GOBIERNO COLOMBIANO ADVIERTE A GUERRILLEROS: DESARME O DERROTA

BOGOTA, septiembre 25 - El gobierno colombiano afirmó que los acuerdo de paz suscritos con grupos guerrilleros dependen de la voluntad de desmovilización y desarme de los rebeldes y que, de lo contrario, solamente queda la alternativa de una derrota en el plano militar.

El Ministro de Gobierno, Cesar Garviria, intervino anoche en el Congreso para responder consultas de la oposición, que le pedía aclarar la posición oficial sobre el proceso de normalización del país.

Gaviria señaló que el acuerdo de cese al fuego, vigente desde marzo de 1984 con las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), debe cambiar de enfoque y conducir a que los guerrilleros se reincorporen definitivamente a la vida civil.

"Para ello, el ejecutivo espera que los alzados en armas se sienten a discutir de una vez, la forma como aceptarían desmovilizarse y desarmarse", dijo Gaviria.

Frente a una actitud contraria, agregó, "todo lo que queda al gobierno es derrotarlo por la via de tipo militar, aún cuando ello exija mucho tiempo y entrañe muchas dificultades, no se les puede desarmar si no se les derrota militarmente".

El ex-Presidente Conservador Belisario Betancur suscribió acuerdos de cese al fuego con las FARC, el M-19 y el Ejército Popular de Liberación (EPL), en el primer semestre de 1984, pero los dos últimos grupos ignoraron los pactos meses después, tras acusar al ejército de violación de la tregua.

La tregua con las FARC, el grupo rebelde más grande y antiguo del país, sufrió su más duro revés en junio, cuando dos frentes guerrilleros emboscaron un convoy militar con un saldo de 27 muertos y el gobierno declaró roto el acuedo de paz en el Departamento de Caqueta.

Anunció que igual determinación sería aplicada donde las Fuerzas Armadas fueran atacadas.

Las FARC, por su parte, han denunciado el incunplimiento de los acuerdos por parte del gobierno y dijeron que no continuaran el proceso de desmovilización y desarme mientras el ejecutivo no agilice las reformas a que se comprometió.

Los guerrilleros, de orientación pro-soviética, integran con el Partido Comunista un movimiento político con representación parlamentaria, la Unión Patriótica, que denunció el asesinato de 456 militantes desde *su creación* en marzo de 1985.

CEREZO REGRESO A GUATEMALA CON PRESTAMOS

GUATEMALA, septiembre 25 - El Presidente Vinicio Cerezo regresó la noche del miércoles de los EE.UU. y dijo haber obtenido préstamos para fortalecer las finanzas públicas y equipar al ejército.

El mandatario guatemalteco estuvo cuatro dias en Nueva York donde pronunció un discurso en la Asamblea de las Naciones Unidas y se entrevistó con el presidente Ronald Reagan.

Dijo haber logrado la confirmación de un préstamo no reembolsable del gobierno norteamericano por 54 millones de dólares destinados a mejorar la balanza de pagos del país.

Agregó que el Ministro de Defensa Héctos Gramajo había gestionado con éxito un aporte de ayuda militar para Guatemala por 10 millones de dólares para equipamiento no letal.

Esa suma se destinaria a la compra de repuestos para helicópteros, aviones y materiales para un batallón de ingenieros que colabora en la apertura de caminos en el interior del país.

Cerezo dijo que la ayuda conseguida no estaba condicionada y afirmó que el Presidente Reagan respetaba la posición guatemalteca de neutralidad activa en el conflicto centroamericano.

BUQUE PANAMEÑO SE HUNDE TRAS CHOCAR CON MINA EN EL GOLFO

BAHREIN, septiembre 25 - Un pequeño buque panameño chocó contra una mina y se hundió cerca de la isla Irani de Farsi, en la zona septentrional del golfo, el martes dijeron ayer fuentes navieras.

Cuatro tripulantes del Marissa 1, de 181 toneladas, estaban desaparecidos, presumiblemente muertos, y otros tres sobrevivieron, dijeron.

El buque chocó con la mina pocas horas después de que una cañonera disparara contra un petrolero británico, el Gentle Breeze.

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
MUSICA ACTUALIDAD DEPORTES
NOTICIAS — COMENTARIOS
Y TODO EL ACONTECER DEL CRECIMIENTO DE NUESTRA COMUNIDAD
LA HORA DINAMICA 5:00 PM DE LUNES A VIERNES
PHONE (416) 531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

CLUB S. C. D. "SUCRE"
CUMPLE 10 AÑOS EN TORONTO. MOTIVO POR EL CUAL INVITAMOS AL PUBLICO EN GENERAL AL BAILE QUE SE REALIZARA MAÑANA SABADO 26 DE SEPTIEMBRE DESDE LAS 7:00 PM HASTA LAS 2:00 AM EN EL ST. CLAREN'S PARISH HALL, 1118 ST. CLAIR AVE. WEST Y DUFFERIN ST. AMENIZARA LA DISCOTECA "DINAMITA". VALOR DE ENTRADA 6.00. LA MISMA LE DARA DERECHO A PARTICIPAR DE LAS RIFAS Y MUCHOS PREMIOS.
LAS PRIMERAS 50 PERSONAS TENDRAN SU PRIMERA "BEBIDA GRATIS". EXCLUIDOS LOS SOCIOS Y JUGADORES. ACTUACION ESPECIAL DE DOS EXPONENTES DE LA MUSICA SUDAMERICANA: EDUARDO TACURI Y EDUARDO MENDEZ. TODO EN PEQUEÑO PERO A LO GRANDE.

2001
STEREO & VIDEO CENTRE
972 BLOOR ST. WEST Y DOVERCOURT
LES OFRECEMOS LAS LINEAS COMPLETAS DE JVC EN STEREOS-VIDEOS-CAMARAS PORTABLES Y COMPONENTES DE TECHNICS-TENEMOS MAS DE 2000 PELICULAS PARA RENTAR-NUESTRO LEMA ES CALIDAD Y GARANTIA. SU AGENTE LATINO "ESPECIALISTA EN ELECTRONICOS".
H. ZAMORA.
TEL. 536-7130 TEL. 536-7130

bre de 1987.

o 246 millones ste año a 450 ún asi, no dice dos países". los cancilleres, me nuclear, la tinoamericana. el acuerdo a sus misiles de cias a procurar uso destructivo

TE A
OTA

FARC, el M-19), en el primer upos ignoraron al ejército de

e más grande y n junio, cuando voy militar con declaró roto el aqueta.

aplicada donde

unciado el in- del gobierno y desmovilización las reformas a

viética, integran to político con Patriótica, que esde su creación

536-7130

☆ AMERICA ☆ CLASIFICADO

LA ALEGRIA DE CUATRO GOLES PARA EL RECUERDO

AVISO IMPORTANTE

MAGNIFICA OPORTUNIDAD DE ADQUIRIR HOY SU CASA CON SOLO EL 10% DE CUOTA INICIAL. TENGO UNA GRAN SELECCION DE PROPIEDADES AL ALCANCE DE TODOS LOS PRESUPUESTOS.

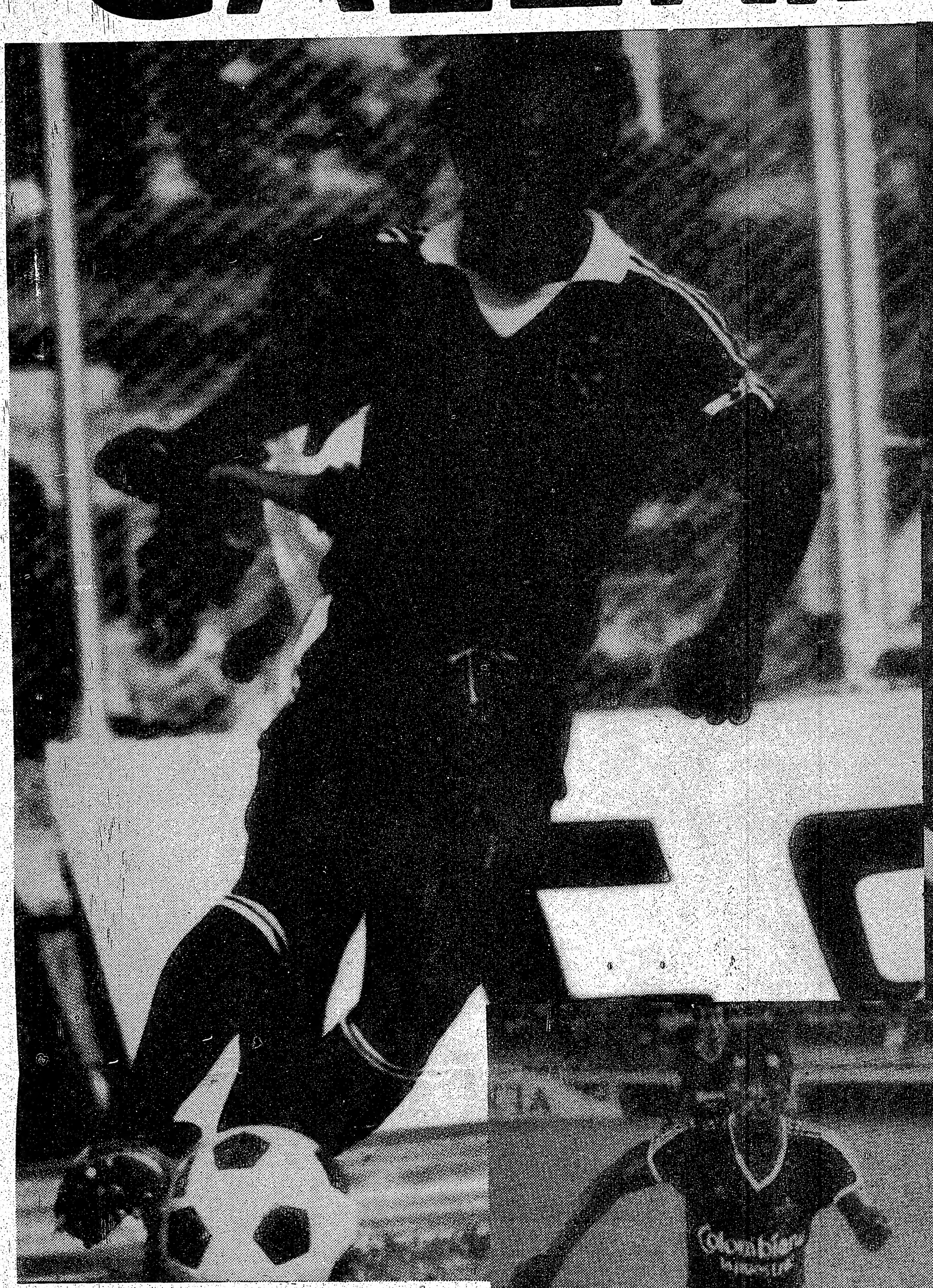
INFORMACION COMPLETA ACERCA DE COMPRA-VENTA DE CASAS. ADEMAS AVALUO GRATUITO. ATENCION INMEDIATA.

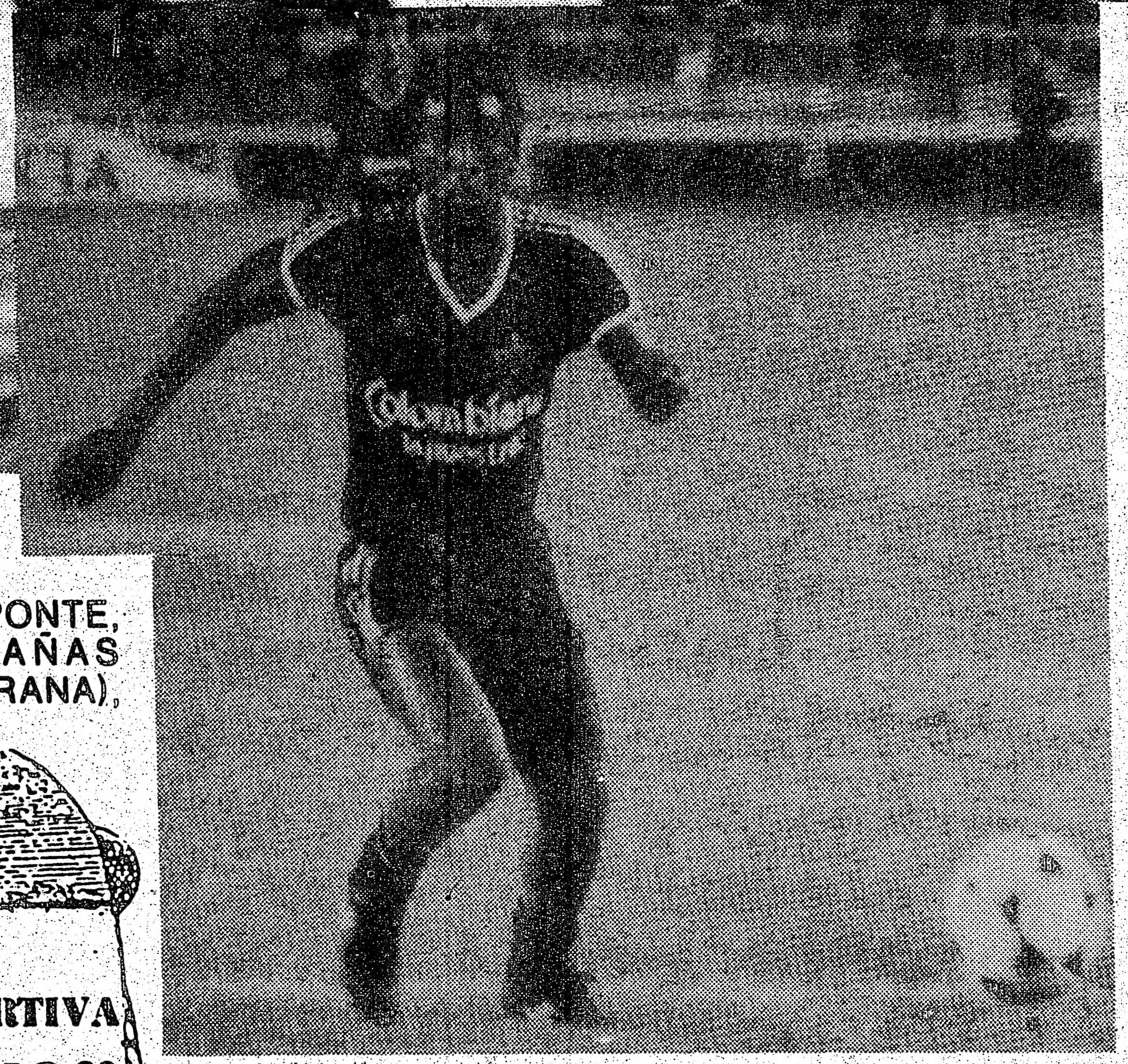
LLAME HOY MISMO A MANUEL LOPEZ
CASA 245-7762.
OFICINA 745-2300.
RE/MAX

JULIA'S TRAVEL AGENCY
A & J ASSOCIATES INC.
877A COLLEGE ST. SUITE 203
588-3680
CONSULTENOS !!!
CUANDO VIAJE A:
MEDELLIN ECUADOR MEXICO
SANTIAGO B. AIRES
MONTEVIDEO SANTO DOMINGO
LLAMENOS Y COMPRUEBE NUESTRAS TARIFAS ESPECIALES

Ahora en nuestro nuevo y elegante local para servirle mejor.
Tel. 653-1102
HABLAMOS ESPAÑOL
1472 St. Clair Ave. W.
CLASIC CUTS
(Unisex)
TRATAMIENTO PARA LA PIEL WAXING, PEDICURE Y ELECTROLISIS
Especializados en los últimos cortes de moda, Permanentes, Tintes, Hennas y Manicures.

GALERIA DE "DIA





LOS HEROES DE LA CLASIFICACION ANTE EL BARCELONA

FALCIONI, VALENCIA, ESPINOZA, APONTE, PORRAS, LUNA, SANTIN, CABAÑAS (ESCOBAR), MORALES, ORTIZ (MATURANA), BATAGLIA y GARECA.

SOCIEDAD CULTURAL Y DEPORTIVA
"JUAN MONTALVO"
INVITA A TODOS SUS SOCIOS Y SIMPATIZANTES DE NUESTRA COMUNIDAD HISPANA A UNA NOCHE DE ALEGRIA Y FRATERNIDAD.
HORARIO: 7 PM A 2 AM.
VIERNES 25 DE SEPTIEMBRE.
DONACION GENERAL: 3.00.
NOTA: Se rifará un televisor a colores de 14" con control remoto.
LUGAR:
CONGA
DISCOTECA
845-A Wilson Ave.
Milton Benitez
PUERTO ROYAL CARGO
Port Royal Freight
ENVIOS AEREOS MARITIMOS Y TERRESTRES A SUD AMERICA
"EXPERIENCIA Y CUMPLIMIENTO"
38 DUBRAY AVE. (416) 638-1421
135 ORMONT DR. (416) 745-1959

SEGUROS
Vida Auto Casa Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
1482 Bathurst St.
Esquina Norte de St. Clair
Oficina 401
Toronto, Ont. M5P- 3H1
653-7815 Oficina
278-2901 Casa
H. LATER & COMPANY LTD.

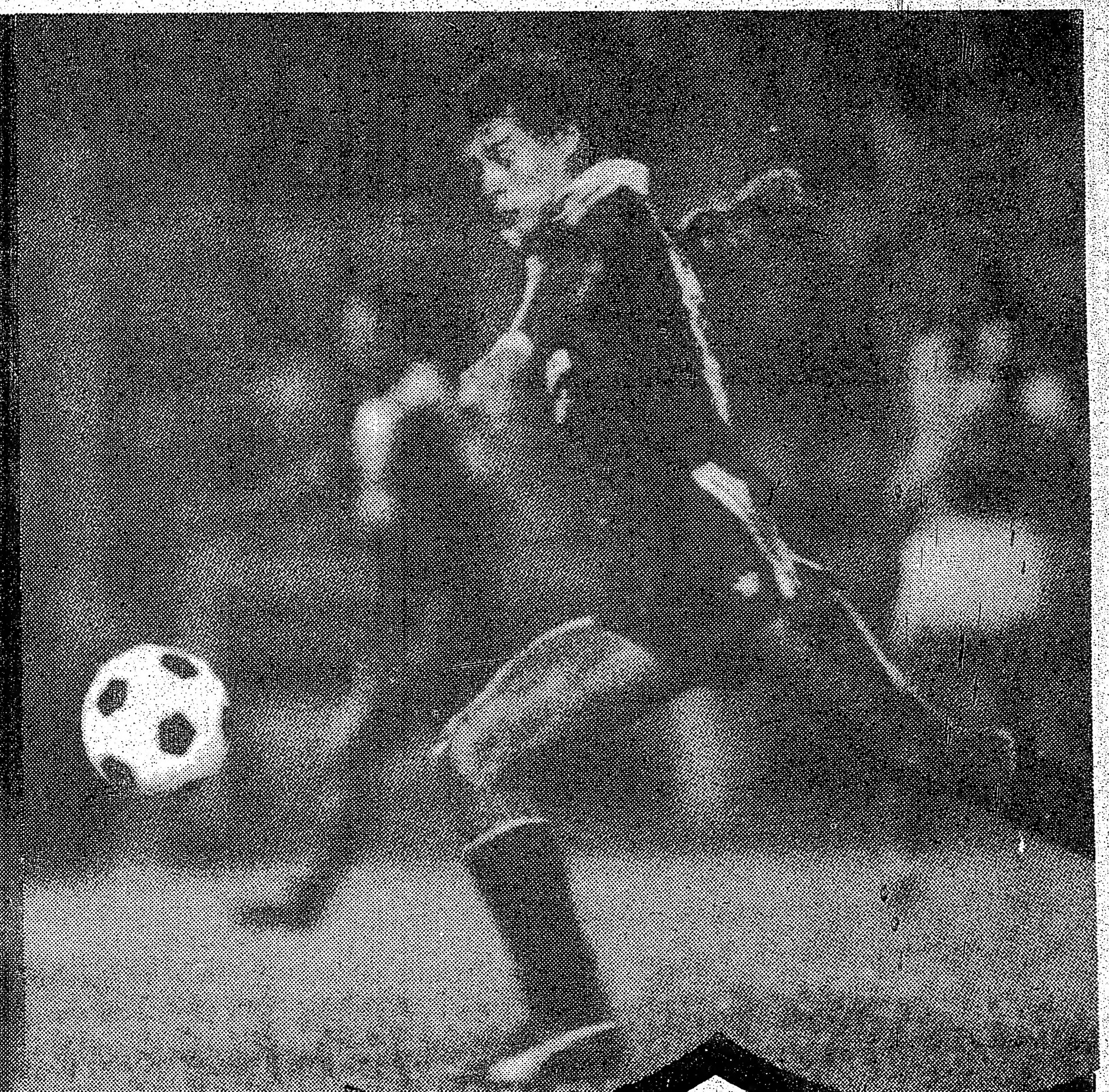
CLINICA DE DENTADURA
LUIS FUCHS D. T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(Frente a la estacion del Subway Bathurst)
TELEFONO 534-6391-2

FELICITACION
améric
el popul
El único diario en espa

Delta Travel Inc.
PLANEE SUS VIAJES DE VACACIONES O NEGOCIOS CON CONFIANZA.
LLAMENOS.
DELTA TRAVEL INC.
170 BLOOR ST. W.
TORONTO 962-3471
DELTA TRAVEL INC.
EDIFICIO CENTURY 21
100 MAIN ST. E. No. 116
HAMILTON 572-7353

Ce
HI-TEC
Member
1011 E
Mississ
23
TOWNHO
3 DORM
PISCINA
157,900

"DIABLOS ROJOS"



AMERICA

GOLES PARA EL RECUERDO
GARECA (8 y 42 minutos), BATAGLIA (48 minutos) y ORTIZ (50 minutos).

FELICITACIONES
américa

El único diario en español de Canadá
...opular

...Travel Inc.
VIAJES DE
...EGOCIOS
...A TRAVEL INC.
...CIO CENTURY 21
...MAIN ST. E. No. 116
...ILTON 572-7353

Century 21
HI-TECH REALTY INC.
Member Broker
1011 Eglinton Avenue,
Mississauga, Ontario
238-3377

JORGE ROSSI.

CANSADO DE BUSCAR? FRUSTRADO EN SUS INTENTOS? NO LO PIENSE MAS. LA PROPIEDAD DE SUS SUEÑOS ESTA EN NUESTRA OFICINA. CONSULTENOS HOY ANTES QUE SEA DEMASIADO TARDE.

TOWNHOUSE-SCARBORO.
3 DORMT., 3 BAÑOS.
PISCINA INTERIOR.
157,900.00.

LUI'S ELECTRONICS
15% DE DESCUENTO
EN VENTAS-SERVICIO-INSTALACIONES
VCRS-COLOR TV-STEREOS-AUTO RADIOS
PARLANTES-ANTENAS-ETC, ETC.
PERSONAL CON 10 AÑOS DE EXPERIENCIA
804 BLOOR ST. WEST TELEF. 588-4387

THE NUMBER CRUNCHERS
Especialistas en..... NOS GUSTAN LOS NUMEROS!
• CONTABILIDAD DE PEQUEÑOS NEGOCIOS (COMPUTARIZADO O MANUAL)
• INCORPORACIONES Y REGISTRO DE NEGOCIOS
733-1451

CLUB SOCIAL DEPORTIVO
JUVENTUD LATINA

INVITA A SU GRAN BAILE DE ANIVERSARIO Y ENTREGA DE NUEVOS UNIFORMES A SU EQUIPO QUE ENTRO A LOS PLAY-OFF, QUE PARTICIPAN EN EL CAMPEONATO DE LA LIGA FEMENINA 1987.

ACTO A REALIZARSE EL 26 DE SEPTIEMBRE DE 1987 EN YORKWOOD COMMUNITY CENTRE, 20 YORKWOOD GATE Y JANE ST. (2 LUCES AL SUR DE FINCH). VENGA A CELEBRAR CON NOSOTROS DESDE LAS 8 PM HASTA LAS 2 AM CON EL ACOMPAÑAMIENTO MUSICAL DE LA DISCOTECA DEL REY TRUJILLO, "REY DEL RITMO" Y EL GRAN DEBUT DE LA DISCOTECA T. FORCE SOUND CREW, GANADORES DE UNA COMPETENCIA DE "D.J.'S" EN EL NORTE DE TORONTO. DONACION: 5.00, NO SE LA PIERDAN, LOS ESPERAMOS.

TORONTO RE-UPHOLSTERY
Recover Your Living Room
WE UPHOLSTER ALL TYPES OF FURNITURE
• OFFICE CHAIRS
• LIVING ROOM
• KITCHEN CHAIRS
FREE PICK UP & DELIVERY
WALTER 745-6460

JUBILO CON RESERVAS POR CLASIFICACION DEL AMERICA

CALI, COLOMBIA, septiembre 25 - La clasificación del América, campeón colombiano de fútbol, para la final de la Copa Libertadores, tras su abultado triunfo frente a Barcelona de Ecuador, fue recibida con júbilo y reservas por la afición y los comentaristas locales.

Los "Diablos Rojos" derrotaron en la noche del miércoles pasado por 4 a 0 a su par ecuatoriano en el estadio Pascual Guerrero, igualando la tabla de posiciones con Cobreloa de Chile en seis puntos, pero aventajándolo por mejor diferencia de goles.

"América, por tercera vez consecutiva a la final", titularon los más importantes diarios del país, pero los comentarios se concentraron sobre el irregular desempeño del conjunto local en los primeros 45 minutos del juego.

Pese a lograr su objetivo, vencer a Barcelona por más de tres goles, América se dejó llevar por el nerviosismo y el desorden, y el público compuesto por unos 35.000 aficionados silbó durante gran parte del cotejo a sus principales figuras.

"América perdió en control del juego y su medio campo se aisló de su línea de ataque, vino entonces el desorden y gran preocupación, porque a pesar de dominar el partido no tenía claridad para llegar al arco de Morales", dijo el matutino El Tiempo.

Los aficionados respiraron cuando Gareca marcó el segundo gol a los 42 minutos, y después, en un segundo tiempo ardorosamente jugado, no se borró completamente la imagen de un América enredado con el equipo de más pobre desempeño de la fase semifinal.

Los comentaristas recordaron que la afición tenía fresco el empate a un gol de América con Cobreloa, en una actuación que causó una desagradable sensación, por su falta de destreza para manejar el resultado en su propio campo.

Con el resultado de la noche del miércoles, los "Diablos Rojos" llegan por tercera vez consecutiva a la final del máximo torneo continental de clubes. El 1986 perdió la final en Asunción, en un tercer partido definido por penales, frente a Argentinos Juniors.

El año pasado cayó ante uno de los clubes más famosos del mundo, River Plate, a la postre Campeón de Clubes del Mundo.

Este año tiene la posibilidad nuevamente de conquistar el más ansiado título, la Copa Libertadores de América, frente al ganador del grupo semifinal "A" que integran River Plate e Independiente de Argentina, y Peñarol del Uruguay.

Alberto Furtado (derecha) estará en la final por Uruguay ante Chile este sábado.

PRENSA CALIFICA DE JUSTA LA VICTORIA DE INDEPENDIENTE

BUENOS AIRES, septiembre 25 - Los matutinos de esta capital coincidieron ayer en calificar de "sufrida pero inobjetable" la victoria de la noche del miércoles de Independiente en su estadio, sobre River Plate por 2 a 1, en partido correspondiente al grupo semifinal "A" de la Copa Libertadores de América.

"El día en que Independiente se iluminó", tituló el diario La Nación en su sección deportiva, mientras que el de mayor circulación en Argentina, Clarín, sostuvo que "Independiente se dió un gusto".

Ambos matutinos destacaron que el resultado fue un justo premio para lo que los dos equipos realizaron durante el partido, "el premio y el castigo", según Clarín.

El "premio" fue a la constante vocación ofensiva de Independiente, siete veces Campeón de América, y el "castigo" al esquema defensivo del actual poseedor del trofeo, River Plate.

El local atacó permanentemente mediante toques cortos y la habilidad del veterano volante Ricardo Bochini, para contrarrestar la cerrada defensa del visitante, que esperó en su campo y dependió de su único hombre de punta, Juan Funes, la figura de River.

La del miércoles en la noche fue la primera victoria de Independiente sobre River en 11 partidos por el máximo torneo sudamericano de clubes.

Independiente y Peñarol de Uruguay se enfrentarán aquí en un partido que puede definir anticipadamente cual equipo será el otro finalista de la copa luego que, también anoche, América de Colombia obtuvo la clasificación al vencer 4-0 en la ciudad de Cali a Barcelona de Ecuador por el grupo semifinal "B".

PEREZ ROLDAN ELIMINA A GUILLERMO VILAS EN BARCELONA

BARCELONA, España, septiembre 25 - El argentino Guillermo Pérez Roldán eliminó ayer a su veterano compatriota Guillermo Vilas del Torneo Grand Prix de Tenis de Barcelona por el trofeo Conde de Godo.

Pérez Roldán cabeza de la sexta serie, se impuso, 6-4, 7-6 y avanzó a los cuartos de final de esa competición.

Entre otros de los clasificados para cuartos de final se incluyeron el ecuatoriano Andrés Gómez y los argentinos Martín Jaite y Eduardo Bengoechea.

Gómez, tercero de la preclasificación, superó 6-2, 6-2 al español Sergio Casal. Jaite, cabeza de la quinta serie, venció 6-3, 6-3 a Ricky Osterthun, de Alemania Federal, y Bengoechea, preclasificado octavo, se impuso 7-5, 6-3 al checoslovaco Manian Vadja.

Otros resultados de la tercera ronda fueron (los números que preceden a los nombres indican el orden de precalificación):

Tomás Carbonell (España) derrotó a Claudio Mezzadri (Suiza) 6-4, 1-6, 9-7.

4 - Emilio Sánchez Vicario (España) a Luiz Mattar (Brasil) 6-1, 7-6.

2- Miloslav Mecir (Checoeslovaquia) a 16 - Roland Agenor (Haiti) 6-4, 3-6, 6-2.

TABLA DE POSICIONES LIGA HISPANA

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PT
1ª DIVISION ADULTOS							
1 URUGUAY	18	13	4	1	23	13	30
2 CHILE 79	18	11	5	2	37	18	27
3 TUNGURAHUA	18	11	3	4	42	15	25
4 EL SALVADOR CANADIAN	18	8	7	3	21	16	23
5 BARRABASES	17	6	6	5	33	26	18
6 H. WESTON	18	5	7	6	23	29	17
7 C. ROJOS	17	6	4	7	25	34	16
8 CHILE LINDO	18	4	6	8	34	42	14
9 CUENCA	18	3	0	15	25	51	6
2ª DIVISION ADULTOS							
1 COLO COLO	13	12	1	0	54	16	25
2 QUITO	14	7	4	3	38	20	18
3 CHILE 79 B	14	6	4	4	37	21	16
4 LOS CAFETEROS	13	6	2	5	18	19	14
5 CHILE 79 A	14	4	3	7	17	28	11
6 LOS LATINOS	13	3	3	7	24	44	9
7 NORTE Y SUR	12	3	1	8	21	28	7
8 ESTUDIANTES	13	2	2	9	14	48	6
VETERANOS GRUPO A							
1 CHILE LINDO A	16	12	3	1	52	9	27
2 BARRABASES	18	8	8	2	44	26	24
3 U. MANABITA	17	7	6	4	44	30	20
4 TARQUI	18	7	5	6	36	36	19
5 SUCRE	18	7	4	7	39	33	18
6 MANTA	18	6	6	6	23	35	18
7 EQUINOCCIAL	17	5	6	6	37	47	16
8 ANDES	17	5	2	10	28	44	12
9 A.P.C.	16	4	1	11	27	43	9
10 SAN ANTONIO	18	4	1	12	17	42	9
VETERANOS GRUPO B							
1 URUGUAY	17	15	1	1	70	13	31
2 PICHINCHA	18	15	1	2	68	18	31
3 CHILE 79	17	13	1	3	47	23	27
4 CHILE LINDO B	18	10	0	8	46	38	20
5 J. MONTALVO	17	7	1	9	29	59	15
6 EL SALVADOR	18	5	3	10	22	37	13
7 BARRABASES	18	4	3	11	26	67	11
8 GUATEMALA	16	4	1	12	17	40	8
9 CHILE LINDO	17	3	1	14	16	51	7

ASOCIACION DE MUJERES URUGUAYAS

LOURDES PINTOS

UNIDAS POR SOLUCIONES

A LO LARGO DE ESTE TIEMPO HEMOS VISTO COMO LAS NECESIDADES DE LA MUJER URUGUAYA SE INCREMENTAN HASTA LA DESESPERACION, EN LA MEDIDA EN QUE LA CRISIS AUMENTA Y NO SE AVIZORAN POLITICAS SOCIALES Y ECONOMICAS QUE MEJOREN LA SITUACION DE LA FAMILIA URUGUAYA.

HOY ES PARTE DE NUESTRA RESPONSABILIDAD SEÑALAR QUE LA CARENCIA DE TRABAJO, LOS PROBLEMAS DE DESOCUPACION O SUB-OCUPACION ENTRE LA POBLACION FEMENINA, AUMENTAN LA CRISIS EN NUESTRA SOCIEDAD Y DE NUESTRAS FAMILIAS, ASI COMO LA INCERTIDUMBRE DE FUTURO PARA NUESTROS HIJOS.

ES POR ESO QUE AMULP SE HA CONVERTIDO EN UNA ALTERNATIVA PARA LA MUJER, HA DESARROLLADO SU ACTIVIDAD ATENDIENDO LAS NECESIDADES MAS INMEDIATAS DE LA MUJER Y LOS NIÑOS A TRAVES DE LA CREACION DE LOS CENTROS LOURDES, LA CAPACITACION DE LA MUJER EN CURSOS DE ORIENTACION PEDAGOGICA, TALLERES DE TEJIDO, COSTURA Y MANUALIDADES.

ANTE LA GRAVE SITUACION QUE ENFRENTA LA ATENCION MEDICO-ODONTOLOGICA AMULP INSTRUMENTA LA CREACION DE POLICLINICOS QUE ATIENDEN ESTAS AREAS. DESARROLLAMOS NUESTRA ACTIVIDAD BUSCANDO CADA VEZ MAS PARTICIPACION Y MAYOR ENTENDIMIENTO Y APOYO, POR ESO INVITAMOS A TODAS LAS MUJERES URUGUAYAS A INTEGRAR ESTE TRABAJO, EN LA PLENA SEGURIDAD DE QQUE UNIDAS Y ORGANIZADAS CONSTRUIREMOS EL FUTURO QUE TODOS DESEAMO.S.

BOX 505, STATION A
MISSISSAUGA, ONTARIO L5A 3A2

PANAMA ACUSA A EE.UU. DE PROVOCACION GROSERA

Por DAVID HUME

NACIONES UNIDAS, septiembre 25 - El Canciller Panameño Jorge Abadía Arias acusó ayer al Gobierno del Presidente Ronald Reagan de "provocación grosera" por haber enviado el miércoles tropas a rodear la Embajada estadounidense en la capital panameña.

"Fue una acción totalmente inconcebible una provocación abierta y grosera", dijo Abadía a los periodistas en una improvisada conferencia de prensa.

Arias, que asiste aquí a la Asamblea General de las Naciones Unidas, informó que Panamá envió ayer una nota al Embajador Estadounidense en Panamá, Arthur Davis, en que expresa "su más enérgica protesta".

La nota manifestó también que el gobierno panameño espera que ese tipo de acción "no vuelva a repetirse".

El Departamento de Estado, consultado sobre los cargos formulados por Abadía, restó importancia al incidente y brindó una versión muy distinta sobre los hechos.

Un vocero autorizado dijo que 27 cadetes uniformados de la Escuela Aérea de los EE.UU. visitaron al Embajador, pero negó que los estudiantes portaran armas o vistieran ropas de combate.

El funcionario deijo que los cadetes viajaron en dos autobuses bajo el tratado de fuerzas militares que existe entre EE.UU. y Panamá, y añadió:

"Dos autobuses no constituyen un convoy militar y no requieren coordinación previa".

El funcionario añadió que los reglamentos del comando Sur del ejército estadounidense en Panamá permite el uso de uniformes cuando soldados se encuentren en misión militar.

Arias dijo que alrededor de 120 soldados estadounidenses acantonados en Panamá como parte del comando Sur, atravesaron territorio panameño el miércoles por la mañana en uniforme de combate para tomar posiciones en la Embajada Norteamericana y la residencia del Embajador Davis.

"Las tropas violaron nuestra frontera... esta acción preocupa mucho al gobierno panameño" declaró Arias.

Las relaciones entre EE.UU. y Panamá se encuentran en su punto más bajo, según diplomáticos de ambos paises, desde que estallaron protestas en junio contra el jefe de las fuerzas de defensa de Panamá (FDP), general Manuel Antonio Noriega, a quién la oposición acusa de supuesto fraude electoral y otras denunciadas actividades criminales.

El gobierno estadounidense ha suspendido toda ayuda militar y económica a Panamá en un esfuerzo por lograr una verdadera democratización y forzar la renuncia de Noriega, a quién Washington considera como el hombre fuerte del país.

"Fuimos vejados y ofendidos" sostuvo Arias.

"Este tipo de acción es algo que creíamos se había superado cuando se firmaron los tratados", sostuvo Arias.

El difunto hombre fuerte de Panamá, Omar Torrijos y el Presidente Jimmy Carter de los EE.UU. suscribieron tratados por los cuales Washington entregará el control del Canal de Panamá a ese pais en el año 2.000.

Como parte de los tratados, EE.UU. se comprometió a mantener una fuerza militar reducida en Panamá para la defensa.

Pero esa fuerza no dispone de la misma autonomía que tenía antes de la firma de los tratados, en que era costumbre ver soldados estadounidenses en maniobras por las calles de la anteriormente denominada Zona del Canal.

Arias dijo que las tropas de la Embajada considerada como territorio estadounidense, no habían solicitado permiso para trasladarse de territorio panameño.

Añadió que la Cancillería Panameña investigaba el incidente, y pedirá en su momento el retiro de las tropas que están en la Embajada.

FUERZAS ARMADAS CUESTIONAN LEY DE PERDON A SUBVERSIVOS

LIMA, Perú, septiembre 25 - Las Fuerzas Armadas, en una declaración escrita dirigida al Senado, expresaron su oposición a un proyecto de ley de anmistía en favor de 96 reos acusados de cometer "actos terroristas".

La posición de los militares fue revelada anoche a la prensa por el Senador Andrés Quintana, Presidente de la Comisión de Derechos Humanos de esa rama legislativa.

El Parlamento dijo que el comando conjunto de las Fuerzas Armadas considera que de liberarse a 33 reos del total de probables favorecidos con el proyecto se estaría cometiendo un grave error" ya que los servicios de inteligencia afirman que "están comprometidos en la realización de actos terroristas".

El proyecto de ley de anmistía fue presentada por el Frente Comunista Izquierda Unida (IU) hace dos años, y la última parte del debate, en agosto, fue aplazada para dar paso a la discusión de la ley destinada a estatizar diez empresas bancarias, 17 aseguradoras y seis financieras.

La IU presentó una relación de 256 presos acusados de atentados considerando que merecen ser amnistiados políticamente por una disposición del Congreso de la República.

El Senador, Miembro de la oficialista Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA) opinó que debe ser el poder judicial quién puede evaluar las personas que podrían acogerse al beneficio de la amnistía.

El Presidente Alan García, en reciente discurso, consideró que es tan subversivo aquel que pinta paredes o reparte volantes incitando a la lucha armada como el que lanza explosivos o asesina a civiles y uniformados

En tanto el diputado Bladimiro Begazo, de las filas de la IU, opinó que si el gobierno estuviera en manos de ese Frente Comunista "irían al paredón los responsables de la matanza de los presos políticos".

Begazo se refirió a la muerte de unos 300 reos acusados de subversión cuando la policía y militares sofocaron los amotinamientos en tres cárceles de Lima en junio de 1986.

La responsabilidad de los culpables está siendo investigada por una comisión del Senado, que visitó recientemente los penales en la Isla El Frontón y Luringacho, donde se registró el mayor número de muertos.

También ha recibido declaraciones de los jefes militares que actuaron en la matanza, y de altos funcionarios civiles que estuvieron en los penales por órden del gobierno del Presidente Alan García.

CRITICA AL GOBIERNO POR COMPROMETERSE A SUSTITUIR COCALES

LA PAZ, Bolivia, septiembre 25 - La Central Obrera Boliviana (COB) criticó al gobierno por pretender erradicar los cultivos de coca con exiguas sumas de dinero, dentro de su lucha contra el narcotráfico.

Filemón Escobar, Asesor de ese organismo que agrupa a todos los trabajadores del país, dijo que para erradicar los cocales, se requieren por lo menos de 1.000 millones de dólares EU. y que aceptar una cifra menor, es capitular ante el imperialismo.

El Gobierno Boliviano inició tardiamente el sábado un plan destinado a eliminar hasta fin de mes 200 de las 70.000 hectáreas cultivadas con coca, para dar cumplimiento a un acuerdo con los EE.UU.

Ese esfuerzo fue insuficiente para evitar que los EE.UU. recortaran poco más de siete millones de dólares de su ayuda económica destinada a la lucha contra el narcotráfico en Bolivia.

Los bolivianos estamos cometiendo un grave error al intentar la sustitución de la coca por una miserable suma de dinero, dijo el asesor de la COB.

Advirtió además sobre los graves problemas sociales que acarreará esa política de erradicación de cocales, recordando que más de 250.000 personas están vinculadas con la producción de coca en el país.

En junio, el gobierno suscribió con la COB y organizaciones sindicales campesinas, un acuerdo por el que ambas partes se comprometieron a impulsar una lucha frontal y decidida contra el narcotráfico.

Ese acuerdo estableció que la sustitución de cultivos de coca será acompañada del desarrollo de proyectos e infraestructura en las zonas afectadas por la erradicación de cocales.

Eso incluye una serie de proyectos de prestación vial, electrificación, apoyo tecnológico, estudio de mercado de los nuevos productos que sustituyan a la coca y movilización de recursos humanos, dijo Escobar.

Explicó que con el dinero que Bolivia está recibiendo como ayuda para llevar adelante la sustitución de cultivos podrá hacerse muy poco.

Afirmó que era ridículo que el gobierno asuma la responsabilidad de erradicar la producción de coca y el narcotráfico sin ayuda financiera sólida y efectiva.

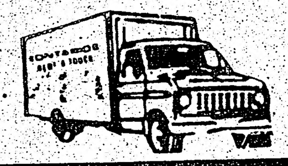
PUERTO ROYAL CARGO
Port Royal Freight
ENVIOS AEREOS MARITIMOS Y TERRESTRES A SUD AMERICA

- CAJAS-BAULES-CONTENEDORES VEHICULOS.
- COMPLETO EMPAQUETAJE Y EMBALAJE.
- ASESORAMIENTO Y COTIZACIONES GRATUITAS.
- PRECIOS ESPECIALES A ECUADOR,CHILE,PERU.

Y ahora con nuestras oficinas propias en Ecuador. Próxima salida Oct. 15 directo a Guayaquil y Manta. Experiencia y cumplimiento. Servimos no competimos.

MILTON BENITEZ

745-1959. 135 Ormont Dr., Unit 6. Weston.



638-1421. 38 Dubray Ave. Downsview.

KANE GM
CHEVROLET - OLDSMOBILE

VARIEDAD
PRECIO
SERVICIO

Fernando Coronell
AGENTE HISPANO

SI UD. DESEA COMPRAR O ALQUILAR UNA CAMIONETA, UN CAMION O UN CARRO NUEVO O USADO, VISITE NUESTRO DEPARTAMENTO DE VENTAS.

KANE
CHEVROLET - OLDSMOBILE
7551 WOODBINE AVE. (NEAR STEELES)
MARKHAM, ONTARIO L3R 2W1
Bus. 475-7373

339 BLOOR ST. W.
SUITE 222

Sanchez TRAVEL

SALVADOR	$ 636
SANTIAGO	$ 1.218
BUENOS AIRES	$ 1.318
MONTEVIDEO	$ 1.318
LIMA	$ 799
COLOMBIA	$ 940
ECUADOR	$911

CUANDO PLANEE VIAJAR A SUDAMERICA O TRAER A ALGUN FAMILIAR DE VACACIONES AL CANADA, CONSULTE NUESTROS PRECIOS Y SERVICIOS, NO SE ARREPENTIRA

HAMILTON (416) 521-6413
TORONTO 598 2525
KITCHENER 749 7043

¡ATENCION ESTAMOS CONTRATANDO!

Usted está invitado/a a unirse a nuestro equipo victorioso... verdaderamente una de las grandes historias de éxito entre los restaurantes de Canadá. Si cuenta con experiencia o está dispuesto/a a ser capacitado/a, nos gustaría hablar con usted.

Ofrecemos salarios muy competitivos, horarios de labor flexibles, buenos beneficios y capacitación intensiva. Si cuenta con experiencia vinculada a esta labor, podemos ofrecerle un cargo excelente para trabajar para, y con, gente excelente. Preséntese personalmente de inmediato, en la sucursal más cercana a su domicilio:

Necesitamos, para tiempo parcial y completo:

- *Camareras*
- *Camareros*
- *Cocineros/as*
- *Cajeros-Encargados/as del Bar*
- *Lavaplatos/Personal de Limpieza*

St-Hubert Bar-B-Q
1500 Avenue road
715 Burnhamthorpe Road West, Mississauga
2382 Dundas Street West, Mississauga
50 Kennedy Road South, Brampton
1633 The Queensway
7315 Yonge Street, Thornhill
407 Rexdale Blvd., Rexdale

...ptiembre de 1987.

...artido definido por ... clubes más famosos ... mpeón de Clubes del ... mente de conquistar ... tadores de América, ... al "A" que integran ... ntina, y Peñarol del

... estará en la final ... sábado.

...GUAYAS ...TOS ...UCIONES

...TO COMO LAS ...AYA SE IN... EN LA MEDIDA ...SE AVIZORAN ... MEJOREN LA ...ONSABILIDAD ...ABAJO, LOS ...B-OCUPACION ...TAN LA CRISIS ...FAMILIAS, ASI ...RA NUESTROS ...TIDO EN UNA ...RROLLADO SU ...DES MAS IN... TRAVES DE LA ...URDES, LA ...S DE ORIEN... DO, COSTURA ...NTA LA ATEN... INSTRUMENTA ...ENDEN ESTAS ... ACTIVIDAD ...CION Y MAYOR ...INVITAMOS A ...NTEGRAR ESTE ...QUE UNIDAS Y ...FUTURO QUE ...A 3A2

CAPUTO Y HOWE SE SIENTAN EN LA MISMA MESA PERO NO SE HABLAN

por DAVID HUME

NACIONES UNIDAS - El Canciller Argentino Dante Caputo y el Secretario de Relaciones Britanico Geoffrey Howe, cuyos países no tienen relaciones diplomáticas, se sentarón aquí en una misma mesa pero no para hablar del tema que los separa -Las islas Malvinas.

Preguntado Caputo si conversó con su colega Británico, el canciller Argentino dijo: "porqué no se lo preguntan al Sr Howe, fue un saludo normal como corresponde."

Pero consultado Howe, manifestó a los periodistas que no había conversado con Capuo.

"No nos hablamos nuestros pasós no se cruzaron," dijo.

Fuentes diplomáticas dijeron que era la segunda vez que Caputo y Howe, cuyos paises no mantienen relaciones diplomáticas debido al diferendo sobre las Islas Malvinas, se sentaron en una misma mesa este año.

Los dos diplomáticos compartieron una misma mesa, aunque uno en cada punta, durante una reunión que sostuvieron los cancilleres de los coho países del Grupo de Contadora y apoyo con sus 13 colegas de la Comunidad Económica Europea.

Al término de la reunión, Caputo fue consultado sobre informes publicados ayer por el diario Clarín de Buenos Aires sobre posibles conversaciones directas entre Londres y Buenos Aires.

"Ya en su momento vamos a conversar sobre este tema", dijo Caputo a los periodistas.

"No es que no quieran pronunciar, pero en este momento estoy por tomar el ascensor (y) es un tema que es obviamente delicado, "agregó el Canciller Argentino.

La versión periodística indicaba que Londres había propuesto conversaciones directas con la Argentina, a traves del gobierno estadounidense, a fin de minimizar la posibilidad de enfrentamiento en la zona de exclusión pesquera declarada por Gran Bretaña en torno a las Islas Malvinas.

En su discurso que pronunció previamente ante la Asamblea General de las Naciones Unidas Howe dijo que Gran Bretaña continúa buscando mejorar sus relaciones con la Argentina, pero reiteró que respetará la autodeterminación de los habitantes de las Malvinas.

"Continuaremos buscando las manera de establecer relaciones más normales con las Argentina", dijo Howe.

Pero Howe, que dedicó sólo dos frases al diferendo sobre las Malvinas, añadió que buscará mejorar las relaciones "respetando los derechos de autodeterminación de los malvinenses".

GRUPOS AMBIENTALISTAS PIDEN PROTECCION PARA INDIOS DE AMAZONIA

LONDRES, septiembre 24 - El grupo ambientalista internacional "Amigos de la Tierra" propició un programa de emergencia para salvaguardar a los indios y bosques de la región del Amazonas a los que considera amenazados por el proyecto brasileño de desarrollo de Carajas.

"Amigos de la Tierra", indicó en un informe que la Comunidad Europea, el Banco Mundial y el Gobierno Brasileño deberían adoptar un plan para contrarrestar los efectos del proyecto del Gran Carajas, presupuestado en 62.000 millones de dólares.

Ese esquema, el más ambicioso proyecto brasileño de desarrollo regional, apunta a convertir una superficie de la Cuenca del Amazonas del tamaño de Gran Bretaña y Francia juntas en un complejo de minas, represas, y líneas férreas, explotaciones ganaderas y agrícolas.

Los ambientalistas sostienen que el proyecto ha invadido tierra de los indios y ha propagado entre éstos enfermedades que antes no conocían y que ello viene ocurriendo desde 1980.

"Amigos de la Tierra" señaló que se han destruidos 25 millones de hectáreas de selvas tropicales y que se hallan amenazados otros 70 millones.

El documento,titulado " agobiados por las pobreza y el hierro", fue difundido en conferencia de prensa a la que asistieron miembros del Parlamento Británico.

Un portavoz de "Amigos de la Tierra" dijo que uno de cada 10 indios, cuya población suma 13.000 en la región, muere o se enferma de males introducidos por los trabajadores que participan en el proyecto de desarrollo.

OLIVER NORTH PODRIA VISITAR CHILE

SANTIAGO DE CHILE, septiembre 24 - El Coronel Estadounidense Oliver North, quién fue catapultado a la Fama Internacional por su papel en el denominado escándalo iragante, podría visitar Chile para dar una serie de conversaciones sobre violencia política, informó el diario La Segunda.

North ha sido invitado a Chile por un grupo pro-gubernamental que asiste a las víctimas de ataques guerrilleros izquierdistas.

La Segunda atribuyó a un vocero del grupo, denominado Corporación para la Defensa y la Paz (CORPAZ), haber expresado que North había expresado interés en viajar a Santiago en dos o tres meses, una vez que culminen las audiencias del Congreso sobre ventas ilegales de armas a Irán.

North, un ex- alto funcionario del Consejo de Seguridad Nacional Estadounidense, admitió participación en las ventas de armas que se orientaron a recaudar fondos para abastecer armas a insurgentes derechistas, que conbaten al Gobierno de Nicaragua.

El Abogado de CORPAZ Francisco González, quién dijo al diario que había hablado personalmente con North, expresó que el plan consiste en que el controvertido Coronel ofrezca una serie de conferencias sobre como los paises en desarrollo podrían protegerse contra la violencia izquierdista.

LIBERAN EN CHILE MAESTRA ALEMANA, TRAS UN AÑO DE CARCEL

SANTIAGO - Una maestra de Alemania Federal encarcelada durante un año bajo cargos de subversión, obtuvo autorización para salir del país tras ser liberada bajo fianza, se informó en fuentes oficiales.

Beatriz Brinkmann, que tiene nacionalidad chilena y alemana, dijo a la prensa de la ciudad meridional de Valdivia, donde permaneció detenida desde el 19 de septiembre de 1986, que se proponía viajar a Alemania Federal.

"Quiero agradecer a la gente personalmente el apoyo que me han brindado", dijo Brinkmann poco antes de abordar el avión rumbo a Santiago.

La liberación de Brinkmann fué autorizada por un tribunal militar anoche, previo pago de una fianza de 150 dólares.

La maestra de 41 años, cuyos padres viven en Chile, necesitaba un permiso especial de un tribunal para abandonar el país, ya que sigue afrontando cargos bajo las leyes antiterroristas de Chile.

Brinkmann fue arrestada en la serie de redadas policiales emprendidas luego de un ataque guerrillero contra el Presidente Augusto Pinochet, el año pasado.

Ella acusó a la policía secreta de haberla torturado luego de su arresto.

La maestra cuya liberación había sido solicitada por el gobierno de Bonn admitió ser integrante del partido comunista chileno, pero negó tener vinculaciones con organizaciones guerrilleras izquierdistas.

GARCIA MESA SOSPECHOSO DE VENTA DE DIARIO DEL CHE GUEVARA

POR JUAN JAVIER ZEBALLOS

LA PAZ - El ex-presidente militar de Bolivia, Luis García Mezza, fué señalado por la justicia militar como uno de los dos presuntos autores de la venta de los diarios de campaña de los guerrilleros Ernesto "Che" Guevara y Harry Villegas, Pompo.

La presunción esta contenida en la resolución de la Suprema Corte de Justicia Militar, en la que absolvió de culpa al general Raul Amallo, al teniente Luis Landa y al Suboficial Raul Solano, quienes habían sido procesados por la desaparición de esos documentos históricos de las Fuerzas Armadas.

La resolución de esa corte militar dijo que los documentos presentados por la Cancillería, "inducen al juzgado a la presunción legal" de que García Mezza y el ciudadano extranjero Erick Galantieri, son "los autores de la venta de los merituados diarios de campaña".

Esa corte que reconoció no tener jurisdicción para juzgar a un ex-presidente de la república, remitió ante el comando en Jefe de las Fuerzas Armadas, "para los fines de ley", el informe de la Cancillería en el que García Mezza y Ganatieri aparecen como los principales sospechosos de la venta de esos diarios.

García Mezza, quién está procesado por varios presuntos delitos, dijo en declaraciones a Radio Panamericana, que era "víctima de una nueva canallada". "Galantiere no aparede nunca", los documentos que hicieron aparecer son apócrifos y las firmas fueron falsificadas", agregó.

La cancillería remitió a la Corte Militar el informe presentado por el ahora ex-embajador de Bolivia en Londres, Eduardo Arauco Paz, quien hizo exitosas gestiones ante la subastadora inglesa Sothebys para recuperar los diarios del Che y Pompo que estuvieron a punto de ser rematados en 1984.

ROBERT RESTAURANT
SE COMPLACE EN ANUNCIAR A USTEDES LA GRAN PRESENTACION DEL TRIO "LOS CHASQUIS" A PEDIDO DE SU PUBLICO ESTE SABADO 26 A LAS 8:00 PM Y A DELEITARLOS CON LOS SABROSOS POTAJES DE LA CULINARIA PERUANA E INTERNACIONAL.
DESDE LAS 7:00 PM
574 COLLEGE ST
telf.536-3132
AHORA CON NUESTRO SEGUNDO LOCAL EN EL CENTRO DE LA COMUNIDAD
LICENCIA COMPLETA

940 Bloor St. W. Tel: 534-1171(2)
Toronto
ANDINA TRAVEL AGENCY
GRUPO ACOMPAÑADO ECUADOR-TORONTO-VERANO 87
TARIFAS ESPECIALES A:
ECUADOR-COLOMBIA-CHILE-ARGENTINA-URUGUAY-BRASIL-VENEZUELA-CENTRO AMERICA-CARIBE Y EUROPA
LES OFRECEMOS LO QUE EN VERDAD EXISTE
CONSULTENOS A:
SUSANA, ARNALDO Y PATRICIA

TRABAJADORES CONVOCAN A HUELGA GENERAL DE DOS DIAS

QUITO, Ecuador, septiembre 25 - El Frente Unitario de los Trabajadores (FUT) citó ayer su militancia estimada en medio millón de personas, para una huelga general de dos dias a partir del próximo martes.

El anuncio fue hecho en conferencia de prensa por Edgar Ponce, Presidente del FUT, tras ofrecer el respaldo de la organización sindical de izquierda al Congreso en su llamado a juicio pilítico al Ministro de Gobierno y Policía, Luis Robles Plaza.

Anteayer la Federación Nacional de Transporte Público y de Pasajeros llamó a sus 250.000 asociados a paralizar actividades por dos dias desde el martes en apoyo a Robles Plaza, al que una mayoria de legisladores acusan de presuntas violaciones a los derechos humanos.

"Ante el chantaje de los monopolistas del transporte, el FUT expresa su respaldo al Congreso en su llamado a juicio político a (Luis) Robles Plaza quién deberá ser luego procesado penalmente", dijo Ponce a los periodistas.

Desde el martes Robles Plaza deberá responder en el Congreso seis preguntas sobre tortura y desaparición de personas, procedimientos arbitrarios y arrestos policiales formuladas por diputados de Centro-Izquierda y Marxista que controlan la mayoría del Parlamento.

El Presidente León Fedres Cordero, hablando anoche en la red nacional de televisión, dijo que enviará al Congreso a Robles PLaza, quién de ser encontrado en falta será censurado y destituido por los legisladores.

"El Ministro (Luis) Robles PLaza acudirá al Congreso para un episodio que, de juicio, de culto a la justicia, tiene sólo un irrisorio nombre", dijo Febres Cordero.

Añadió: "pero que nadie se llame a engaño: si sus detractores censuran al Ministro (Luis) Robles Plaza habrán ejercitado venganza contra la policía que protege el órden y la seguridad interna del país.

ALAN GARCIA ATACA LAS CRITICAS DE VARGAS LLOSA

LIMA, Perú, septiembre 25 - El Presidente Peruano Alan García criticó anoche al novelista Mario Vargas LLosa por acusar al gobierno de censura, diciendo que el episodio había dañado la imágen de la nación.

"Hablar de hipocrecía, matonería, compararnos con dictaduras militares de otros paises, denota solamente un estado de ánimo no propio a la democracia y una falta de respeto a la dignidad que se debe el gran escritor a si mismo", dijo García en una carta dirigida a Ramiro Priale, Presidente del Senado.

El Presidente se refería a las declaraciones de Vargas LLosa -lider de quienes se oponen a las medidas oficiales de nacionalizar la banca peruana- acusando a las autoridades de denegar la autorización para la importación de consignaciones que contenían obras suyas debido a su posición crítica, medida equivalente a censura.

El gobierno negó la acusación, y el presidente de la empresa importadora en el centro de la controversia dijo públicamente que no hubo prohibición para la importación de las novelas de Vargas LLosa.

El escritor, entretanto, persistió con sus acusaciones, explicando en una declaración como un funcionario de la empresa le había dicho que las autoridades habían negado permiso para la importación de cuatro consignaciones que contenían sus novelas, pero que otras tres, en las que no figuraba su obra, fueron autorizadas.

Mi denuncia no se refería a una prohibición ad hominem sino a algo más oblicuo y sutil y, por lo mismo, más censurable", sostuvo el escritor

Canal 47 Cable Four y
PRIMER FESTIVAL OTI CANADA
Presentan
La Mas Alta Nota Musical
Sabado 26 de Sept.
St. Lawrence Mkt. Hall
20:30 Hrs.
9 Finalistas compitiendo para representar a Canadá en el XVI Festival OTI Internacional en Lisboa, Portugal.
PATROCINADORES ESPECIALES:
LAS FLORES CHAR. FOUND.
BACARDI RUM
CANADIAN INTERNACIONAL AIRLINES
ROSA FRANZINI TRAVEL
Las Cámaras de Canal 47 Cable Four estarán presentes buscando captar su alegria y comentarios para un gran programa especial.
2 Excelentes Orquestas
Memo Acevedo y su "BANDA BRAVA" Y "FANTASIA"
ENTRADAS EN VENTA EN:
MARJULY • CASA DEL BABY BEEF • CARNICERIA EL GAUCHO • PORT CREDIT BAKERY • ROSI'S BAKERY • MARISEL DELICATESSEN • CASA HISPANA • LA CUMPARSITA
OTI

PRESIDENTE ARIAS DICE QUE CESE DEL FUEGO DEBE SER NEGOCIADO

por DAVID HUME

NACIONES UNIDAS, septiembre 25 - El Presidente Costarricense Oscar Arias, autor del plan de paz para América Central, afirmó que el cese del fuego declarado por el gobierno nicaraguense no puede ser unilateral y debe ser negociado con la oposición armada.

Consultado en conferencia de prensa sobre su opinión acerca del cese del fuego decretado por el gobierno sandinista, Arias dijo que "si queremos que se establezca la paz, el cese del fuego debe ser negociado".

Arias que asistió aquí durante los dos últimos días a la Asamblea General de la Naciones Unidas, en la que pidió apoyo para el plan de paz, dijo que el cese del fuego debe ser negociado, tanto en Nicaragua como en El Salvador "para que las dos partes tengan garantias".

Pero Arias señaló que á su juicio las medidas adoptadas por los sandinistas son "un signo de libertad y lo tomamos como un avance".

El Tegucigalpa, los contras, que luchan contra el Gobierno de Managua con apoyo de EE.UU., dijeron el miércoles aceptar un cese del fuego unilateral seria equivalente a una rendición de los rebeldes.

El gobierno del Presidente Ronald Reagan, por su parte, clasificó las medidas adoptadas por los sandinistas, incluyendo la autorización al diario opositor La Prensa para reanudar su publicación, como "gestos cosméticos".

Arias, que según sus allegados comparte la percepción del Presidente Reagan sobre los sandinistas como marxistas dogmáticos, pero no coincide con el mandatario estadounidense sobre la manera de resolver el problema, se mostró sin embargo optimista sobre las posibilidades del plan de paz.

"Nosotros estamos convencidos de que si ha de haber algún cambio, éste debe ser a través de los votos y no de las armas", dijo Arias en referencia al apoyo de Reagan a los contras.

Los cinco presidentes centroamericanos firmaron un acuerdo de paz el 5 de agosto en Guatemala que obliga a las partes al cese del fuego, amnistía, democratización, el retiro de asesores militares de la región, el cese a la venta de armas, y la no utilización de un territorio para atacar a otro.

"Es demasiado temprano para juzgar los pasos que se están dando", dijo Arias a los periodistas.

El mandatario costarricense afirmó que sería el primero en denunciar "si observo que no hay sinceridad" en cumplir con lo pactado en Guatemala.

El acuerdo obliga a las partes a llevar a cabo lo pactado dentro de un plazo de 90 días que culmina el 7 de noviembre.

Arias reveló que el uno de los cinco gobiernos, al que no identificó había pedido 180 días para cumplir con el acuerdo mientras que el (Arias) se inclinaba por los 60 días. "Los 90 días fue un arreglo", agregó.

Pero consultado sobre la propuesta del Presidente Guatemalteco Vinicio Cerezo a principios de semana en las Naciones Unidas, de que el plazo podría extenderse hasta el 7 de enero del año próximo, Arias dijo que "si hay alguna razón valedera para demorar uno de los puntos, la evaluaremos

JOVEN BALEADA DURANTE PROTESTA ESTUDIANTIL CHILENA

SANTIAGO - Septiembre 25 - Una joven fué baleada anoche en la cabeza por un policía durante una manifestación realizada por centenares de estudiantes y docentes que protestaban una intervención militar en la universidad Nacional de Chile, dijeron testigos.

Según fuentes policiales, el balazo fué disparado por un policía de tránsito que fué posteriormente arrestado.

La muchacha, identificada como María Paz Santibañez, fué conducida presurosamente al hospital y la radio local informó que su estado reviste gravedad.

Enojados por el incidente, estudiantes intentaron levantar barricadas en las calles del centro de Santiago y prendieron fuego a pilas de residuos.

Policías antimotines, dispararon cañones hidrantes y gases lagrimogenos avanzaron para dispersar a los manifestantes y se informó sobre un número de detenidos.

Los incidentes fueron los más graves desde que las protestas estallaron en la universidad de Chile el mes pasado sobre la designación de un nuevo rector por el Presidente Militar Augusto Pinochet.

Docentes y estudiantes exigen el cese al sistema de designaciones gubernamentales, instituido por el gobierno militar tras el golpe de 1973.

Ironicamente, el rector José Luis Federici es el primer civil en recibir el principal cargo catedrático desde que los militares asumieron el control.

Pero críticos también sospechan que el ex-ministro de economía ha sido instruido a llevar a la práctica un programa de racionalización que podría conducir a la venta de partes de la universidad de 15.000 estudiantes a intereses privados.

El rector ordenó el cierre temporario de la universidad a principios del mes y 35 catedráticos han sido despedidos debido a las protestas.

Testigos dijeron posteriormente que la policía disparó al aire cuando los manifestantes iniciaron la marcha a través de las calles del centro de Santiago.

Pero cuando los manifestantes respondieron con burlas, el policía de tránsito apuntó su arma a la multitud y disparó, dijeron.

SOLDADOS DEL EJERCITO PERUANO DESERTARON CON SUS ARMAS

LIMA - Soldados del ejército peruano desertaron de las filas llevándose un número indeterminado de de fusiles automáticos ligeros, informaron ayer fuentes militares.

Las fuentes, que declinaron ser identificadas, dijeron que los desertores prestaban servicio en el cuartel de la división blindada, la más importante de Lima.

Dijeron que los servicios de inteligencia han detectado que un cabo es el primer comprometido en el robo de armas, cuya realización es una incógnita por la severa vigilancia implantada en ese cuartel desde hace varios años.

Hace nueve días fue arrestado el sargento Juán Rodríguez Quispe, quien era supervisor inmediato del cabo, cuya identidad se mantiene en reserva dijeron las fuentes.

Una fuente de la Dircote dijo que algunos de los subversivos detenidos hace un mes confesaron la procedencia de algunas armas que les fueron confiscadas. Lamentó que la información fue recepcionada después de que los soldados desertaron. La fuente policial relacionó a los soldados desertores como fuente de información para el ataque subversivo de un restaurante cerca al cuartel, en el que murieron tres oficiales y tres civiles en el mes de julio.

En la ocasión los rebeldes, identificados como miembros del grupo Maoista Sendero Luminoso, ametrallaron a sus víctimas en forma sorpresiva, y para proteger su fuga estallaron un automovil cargado de dinamita.

La información de los soldados desertores en Lima es la segunda del mes. Fuentes militares dijeron que en Ayacucho, la provincia Andina más convulcionada por las guerrillas, también se han registrado varios casos. Los soldados se llevaron las armas y uniformes.

EE. UU. INSTA A ESCEPTICISMO SOBRE REFORMAS NICARAGUENSES

WASHINGTON, septiembre 25 - Los EE.UU. instaron ayer a otras naciones a considerar con escepticismo las reformas realizadas por el gobierno de Nicaragua.

La portavoz del departamento de Estado Phyllis Oakley dijo a los periodistas que la actitud de Washington hacia una promesa nicaraguense de observar la libertad de prensa y su declaración de un cese unilateral de un cese de fuego con rebeldes, apoyados por los EE.UU. era escéptica pero no negativa.

"Un alto grado de vigilancia y escepticismo es la actitud adecuada que deben adoptar democracias centroamericanas y occidentales para que tenga éxito el acuerdo de Guatemala", dijo.

El acuerdo del 7 de agosto, firmado por cinco estados de América Central, pide un cese de fuego entre los gobiernos de rebeldes como así también reformas democráticas antes del 7 de noviembre.

"Instamos a otros gobiernos a examinar aparentes avances en Nicaragua con un grupo de esceptismo como así también no aceptar gestos simbólicos de los sandinistas", dijo Oakley.

Oakley calificó el miércoles de "cosmética" la autorización sandinista de reabrir La Prensa, un importante diario opositor, y la reparición de la Radio Católica. Empleó la misma palabra para el cese de fuego unilateral.

La Casa Blanca utilizó lenguaje más mesurado, pero Oakley dijo que no significada que el gobierno del Presidente Ronald Regan estaba dividido en su respuesta. "Sospecho que es más una diferencia en la interpretación que en la intención", expresó.

El vocero de la Casa Blanca Matlin Fitzwater criticó levemente el lenguaje del departamento de estado, diciendo que la gente ocasionalmente utiliza palabras inadecuadas.

GUERRILLEROS ASESINAN A 3 CAMPESINOS PERUANOS

AYACUCHO, PERU - Guerrilleros maoistas asesinaron a balazos a tres obreros en un campamento de la irrigadora Masinga en la vecina provincia La Mar, informó la policía.

Agregó que un grupo de rebeldes atacó con dinamita y fuego de metralletas el asentamiento con el propósito de frustrar el avance de la obra, que favorecera la agricultura en esa empobrecida zona.

Los testigos dijeron a la policía que los guerrilleros llegaron sorpresivamente y dispararon en forma indiscriminada matando a Francisco Morales, Benito Calle y Filemón Amiquero.

"CHILE LINDO"

CITA A REUNION GENERAL

ESTE DOMINGO 26

E INVITA

A SOCIOS Y SIMPATIZANTES

LA DIRECTIVA

DOMINGO
4 DE OCTUBRE
6:00 PM

LAMPORT STADIUM
CHRISTIE VS CHILE LINDO

LOS DOS
MEJORES EQUIPOS
DE FUTBOL HISPANO.

DREAMS

ESTE FIN DE SEMANA

VIERNES 25 SABADO 26
DOMINGO 27

REFRESQUESE AL COMPAS DE LOS MEJORES HITS MUSICALES DEL CARIBE, CENTRO Y SUR AMERICA EN ESTA LA UNICA DISCOTECA LATINA LOCALIZADA AL NORTE DE LA CIUDAD.

TODOS LOS MIERCOLES Y JUEVES RECUERDOS DE LOS 70's CON EL EXDISCOMANO DE LE DOME- CHANGES JOHN CAIRO

PROXIMAMENTE:

VIERNES 23 DE OCTUBRE ES EXPECTACULAR CONSURSO DE DISFRASES "SORPRESAS"

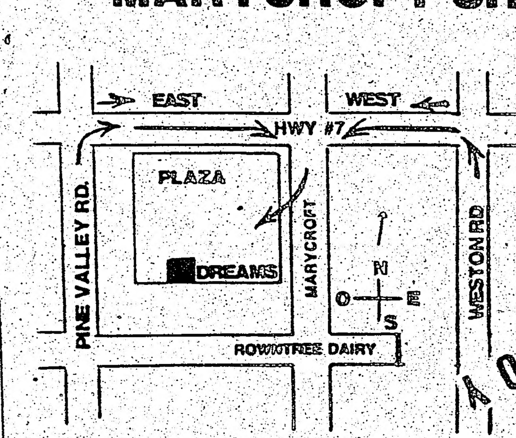
SE RECOMIENDA RESERVAR PARA EL VIENES 30 Y SABADO 31 DE OCTUBRE HALLOWING PARTY BASH

1050 Rowntree Dairy Rd.
(una luz al oeste de Weston Rd.)

MARYCROFT SHOPPING CENTRE

PARA INFORMACION
LLAMAR AL
851-7781

LOCALIZADA A 10 MINUTOS DE JANE ST. Y FINCH AVE. W.



EL MUNDO DEL RUIDO

Noticias y chimentos traidos de las manos de R.H.C., Chamuyeta, Mengueche y el Super Agente Secreto 008. Todos en una colaboración para El Popular.

NOTA: Todo lo escrito en esta columna no tiene nada que ver con la vida real. Cualquer parecido o semejanza es pura coincidencia.

¿ADIOS MUCHACHOS?

Quien sabe este es mi último escrito. Llegó la hora de hacer, quien sabe mis vacaciones "forzadas" y si así Dios lo quiere, después de algún tiempo volveré a estar otra vez en las calles de Toronto y si por si acaso no vuelvo a Toronto esté donde esté, siempre me acordaré de mis amigos, de mi comunidad que un día sin ser periodista, ella me aceptó y desde ese entonces se podria decir que mi alimento era el cariño que día a día siempre me dispensó.

10 años en Canadá me ha dado las experiencias justas para saber valorar otra vez la vida, lejos de mi patria, de mi hogar, aprendi a "patear" por el asfalto. Aprendí a llorar solo, sin que nadie me viera, aprendí a soportar todo lo querido y perdido haciéndome fuerte, sacándole pecho a la vida, haciéndoles ver a los demas aún dentro de mis fracasos que un "tropezón no es caida" y que la vida continúa. Aún asi con lo amargo cargándolo en mis espaldas como si fuera una pesada cruz también vivi las lindas cosas de todos los dias.

En estos años de "caminar" en Toronto vivi las experiencias con aquel que la vida le negó todo, con aquel que la vida le dió todo, con las prostitutas que aún "trabajando" bien, venian a verme porque no tenian ni un peso, y era verdad, se las gastaban. En fin, vivi todas las clases de experiencias que en mis 47 años creo que son muchas aún a costa que todos los dias se viven nuevas experiencias y ahora quien sabe mis amigos lectores me preguntarian ¿ Y QUE CONCLUSIONES SAQUE EN TODO ESTO?

¿ QUE CONCLUSIONES?...¿MUCHAS?...Por ejemplo que aún pese a todo aprendí a sentirme realizado. Que la vida no es conocer todo lo facil. Que también en la vida hay que aprender a caminar por lo dificil, sentir el hambre, darse la mano con el caido, conocer al amigo que te palmea la espalda con una mano y con la otra te "clava un cuchillo", conocer al amigo de verdad, aquel que te las "canta" sin tapujo y cuando se está en las malas va a estar al lado de uno, conocer el beso cariñoso de una mujer, que en la soledad de una pieza se aprenda que no se está solo y que encuentra en Dios el diálogo que nunca supo dar, ya que aquel que vive encerrado en su soledad aprende hablar con Dios.

Y para que continuar si en verdad yo, aunque usted amigo lector quien sabe no me entienda, me SIENTO GANADOR, GANADOR DE CIENTOS DE CORAZONES... aunque, repito, usted no me entienda...¿ NO LE PARECE ?

Y AHORA SI al "Mundo del Ruido" y es para contarle que en el hogar del amable, modesto y humilde Director aterrizó la cigueña depositando en los brazos de Anna, la esposa del "dire" una preciosa niña de nombre Angélica Victoria, muy parecida a su madre...(porque él es muy feo) FELICITACIONES DON EDUARDO URUEÑA Y SEÑORA.

LOS VIAJES "del Gaviota" muy frecuentes a México, no se debe por contrataciones de algun jugador para el Chile Lindo, según me informó el 008, es que el "Gaviota"... TIENE UN AMOR SECRETO.

PASA A LA PAGINA 18

CASANDRA, la bella y joven cantante que se presentó en "La Chica del Año", parece que tuvo éxito en su gira por Chile y Argentina, según nos comentaba su manager el otro día hablando con el "Ogro" en preparación para el próximo evento el 2 de abril.

CUPO LIMITADO

FLINNBALL ENTERPRISES INC.
PRESENTA
1er. FESTIVAL LATINO DE MUSICA INTERNACIONAL EN TORONTO

SABADO AGOTADAS LAS ENTRADAS

SIBONEY CLUB
169 A AUGUSTA AVE.
977-4277

RODOLFO AICARDI
SEPTIEMBRE 24, 25, 26

DIRECTAMENTE DESDE COLOMBIA
MAS LOS PACHANGUEROS DE COLOMBIA
CON BANDA DE 12 MUSICOS

--ENTRADAS DE VENTA EN:
--El Eden Ecuatoriano
--Restaurante Fonda Colombiana
--Lontor Foods
--El Camino
--Casa Hispana

$18.00 EN LOS NEGOCIOS LATINOS
$20.00 EN LA PUERTA
VIERNES Y SABADO $20.00
$22.00 EN LA PUERTA

VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR

..."Este gordito me lo llevo a arreglar motores de partida en mi taller porque es ligero con las manos"... ya le quitó al Yanqui el instrumento.

SEGUN CONTO MENGUECHE que R.H.C. perdió una apuesta con el Director en que si era una niña el R.H.C. trabajaría dos semanas gratis... NO SE COMO HARA SI ACTUALMENTE TRABAJA UN DIA SOLO YA QUE LOS DEMAS ESTA CANSADO.

CUANDO HOY se habla de la doble nacionalidad o la reapertura de la embajada en Ecuador, se ignora que mucha gente se muere por la ignorancia y la falta de agua en ese país... HAY QUE PREOCUPASRSE POR OTRAS COSAS MAS IMPORTANTES SEÑORES DE: ECUATORIANOS UNIDOS Y EMPEZAR HA HACER.

SEGUN EL GORRION QUITEÑO dice que le va a dejar más plata el modelaje que el canto... SEGURO QUE AHORA QUERRA EMULAR A ANTONIO BRAVO.

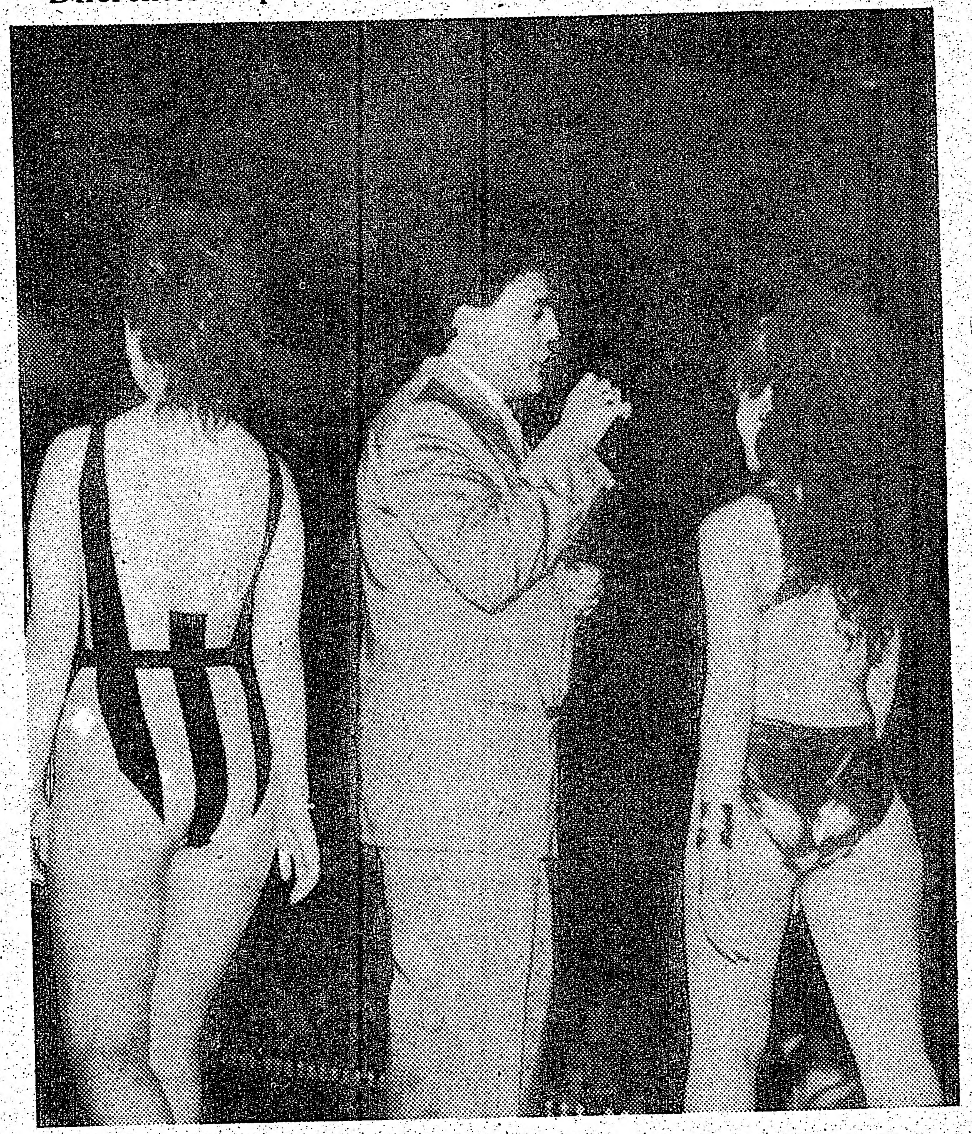
UNA MEDALLA de Latón para Osvaldo Escobar por sacar unas fotos mediocres esta semana, si seguimos de esta manera los representantes de El Popular cosecharán varias medallas de...PLOMOS.

DICEN QUE EL MUERTO resucitó y está muy contento de ver como le va muy bien sus nuevos show artísticos, será verdad de eso de que... A REY MUERTO...REY PUESTO.

CON EL DEBUT DE PINK FLOY y los shows del muerto, muchas discotecas esta semana quedaron vacias... Y EL QUE NO LLORA, NO TOMA.

LA GRINGA OTRA VEZ en la Bati-Nido de este modesto gaucho, esta vez se quedó dos dias en plena luna de miel que el pobre gaucho salió más flaco y sin fuerza que no puede manejar las boleadoras para otra contienda... LA GRINGA CONTENTA YA QUE LAS BOLEADORAS SON DE ELLA Y DE NADIE MAS.

YO CREO Que eso del tipo que está fumando en el zótano, según el David Estrella en su columna de "Diferentes Cápsulas", debe ser el fantasma vengador de alguien que el Jefe no quiere que fume...¡¡¡MI FANTASMA!!!.



"Yo no digo nada... yo no veo nada... yo no siento nada... decía Alberto Olivera (el cantante con pinta de abogado).

CARTELERA TEATRAL DE LA SEMANA.

"EL CUARTO PODER"
Por Ritmo Caliente.

"VIVA ZAPATA".
Por el zapatero.

"UNA NIÑA POR MILAGRO"
Por el Director.

"EL ULTIMO DE LOS DICTADORES"
Por Romeo Manodura.

"LA PAJA NO ES COMO EL TRIGO".
Por El Chico Melinka.

"ESCUELA DE CAMPEONES".
Por Orlando Catala.

"DE LOS CHICOS TAMBIEN SE VIVE"
Por Remberto Naviaski

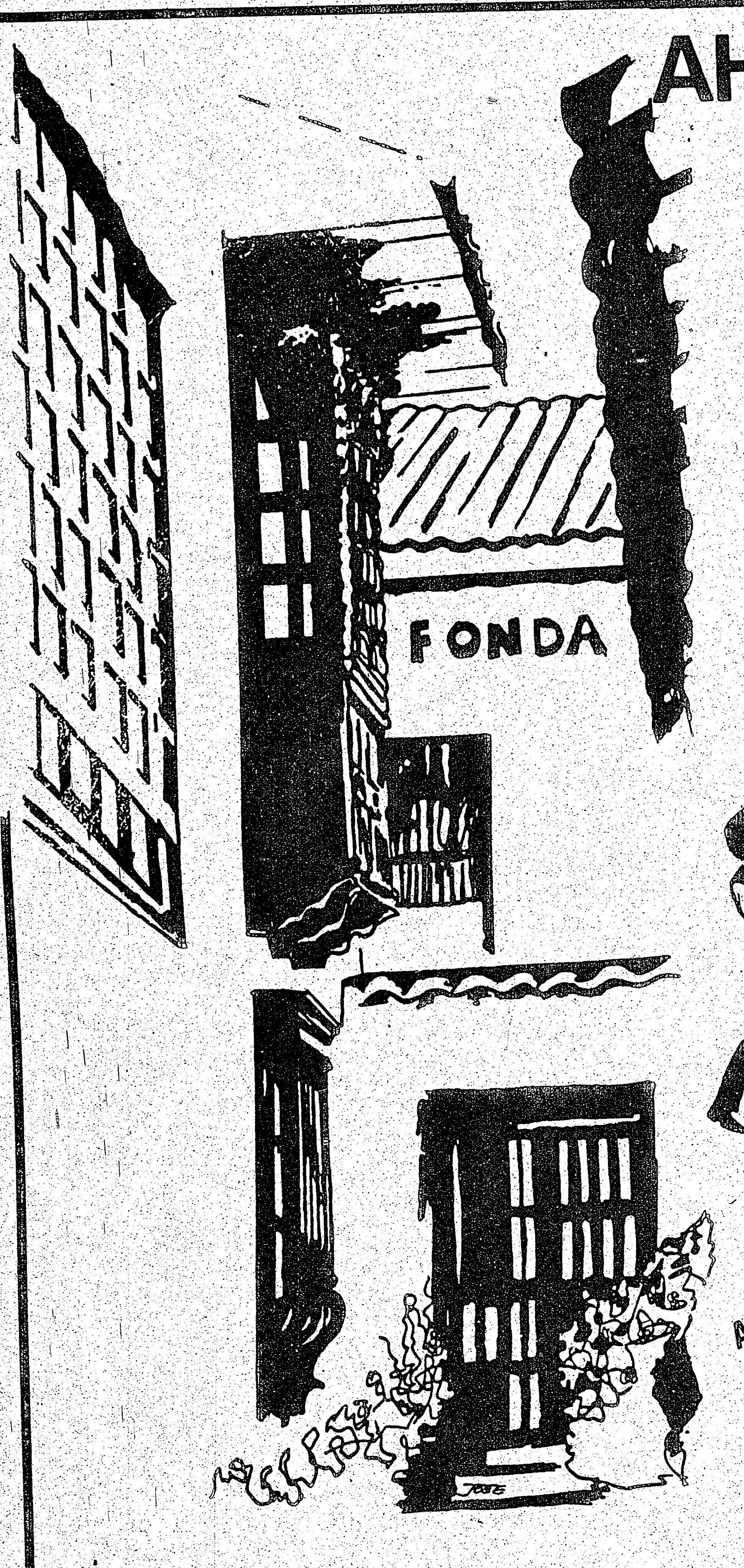
"ESCUELA DE CARIDAD".
Por Fernando Vadallares.

"SU ULTIMO DESEO".
Por R.H.C.

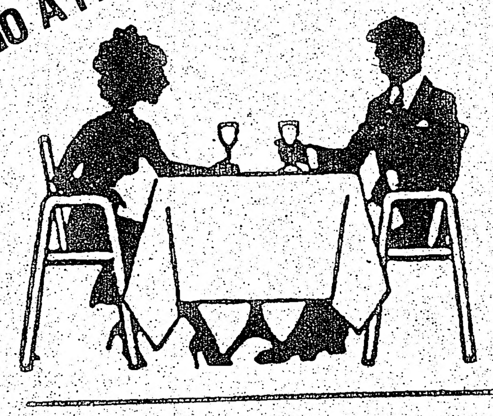
PASA A LA PAGINA 20

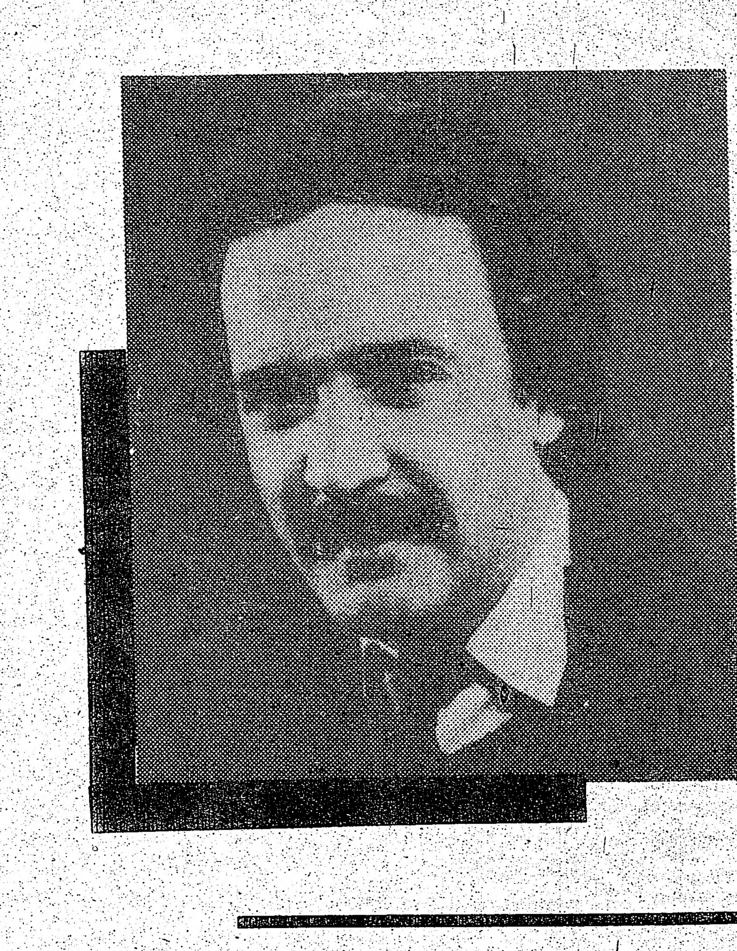
pida nuestra cotización sobre
SEGUROS
para su
VIDA • CASA • AUTOMOVIL
COMERCIO • R.R.S.P.
Facilidades de pago
Allstate
Ud. está en buenas manos
Roberto Dreves
agente
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall
624-4124

¡AHORA NUEVAMENTE CON TODO!!



LLENOS DE SATISFACCION Y ALEGRIA ESTAMOS DANDO UN AFECTUOSO Y CORDIAL BIENVENIDA A ESE GRAN CANTANTE COLOMBIANO
EDGAR D'LEON
INTEGRANTE DEL TRIO LOS HERMANOS VASQUEZ
QUIENES ESTUVIERON EN TORONTO EN OCASION PASADA,
EDGAR D'LEON SE ENCUENTRA ENTRE NOSOTROS DESPUES DE HACER UNA EXITOSA GIRA POR LOS EE UU Y AHORA EN CALIDAD DE SOLISTA VIENE A ENTREGARNOS TODAS SUS CANCIONES HACIENDO SU DEBUT EN LA
FONDA COLOMBIANA
Viernes desde las 7 p.m.
Sabado desde las 6 p.m.





clasificados

CANIZARES & BAGLIERI

ABOGADOS NOTARIOS

OFICINA NORTE: 636-5063
1055 WILSON AVE. SUITE 404 DOWNSVIEW

OFICINA SUR: 531-4663
905 COLLEGE ST. TERCER PISO TORONTO
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY

ABOGADO

Especialista en accidentes automobilisticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968- 6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN

Abogado y Notario

Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

ARMANDO MOVING.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al aeeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando Tel 535-1876.

SE NECESITA
Operadoras para máquinas de coser con experiencia. Area de Keele y Rogers. Tel. 651-7900.

CLASES DE MANEJO.
Instructor aprobado por el Ministerio de Gobierno. Garantizo su licencia en corto tiempo. Llame a cualquier hora al tel. 537-5087 y 531-3353.

SE VENDE.
Area de Keele y Finch. apartamento de 3 dormitorios. baño y medio. aire acondicionado. piscina interna. sauna. salón de ejercicios. estacionamiento cerrado. Facilidades! Tel. 738-9140.

MOES'S APPLIANCES
Lavadoras y secadoras automáticas. Cocinas-refrigeradores. El mejor precio de plaza. Desde 150.00 en adelante. Garantias y entregas a domicilio. Tel. 259-7959. 438 Horner Ave. Etobicoke. M8W-2B3.

AVISO ARGENTINA
Buenos Aires. Vendo casa cemento c/negocio p/baja. (valor 50.000 Dol.). Rebajaremos para venta rapida. No desperdicie está oportunidad bárbara. Haga oferta contado sólamente. Telf. 842-6898.

APRENDA INGLES RAPIDO
Digales a sus amigos, cursos intensivos de 4-6 semanas para principiantes. intermedios y avanzados. TOEFL. lectura. escritura. conversación. pronunciación. Excelsior School. Telf. 962-8444. 834 Yonge St. Suite 201.

LIMOUSINE SERVICE
Servicio desde su casa u oficina. Aeropuerto. bodas. graduaciones. tours. funerales. ocasiones especiales. Servicios fuera y dentro de la ciudad. Tel. 792-7180. Jueves-Domingo 12 a 10 PM. Lunes-Miercoles 6 a 10 PM.

FATIMA lectora psiquica de la palma y las cartas. Asesoramiento sobre todos los problemas de la vida, sobre la salud, el matrimonio y el éxito. Llame al 787-8369. 36 Little Blvd. (saliendo de Eglinton, al Este de Caledonia).

Se necesita señora responsable para limpieza doméstica, 2 veces por semana, en la zona de Weston. Llamar de 6 a 10 pm. Tel. 245-8040

SE NECESITAN
Trabajadores para Fabricante de Electrónica en Downsview. Capacitaremos para puestos permanentes. TEl. 661-2607.

SE NECESITA
Persona para servicios domésticos 5 días a la semana. Sin dormida, horas flexibles. Apartamento pequeño para limpiar y ayudar con un recien nacido. Tel. 636-8107.

SE NECESITAN
Trabajadores para ensamblajes en fabrica, de electrónicos. 49 Fima Crescent, área de kipling-horner.

SERVICIOS
Si va usted a modificar su casa o quiere excavar su sótano o cualquier clase de construcción. Llamenos sin compromisos a Fatima Renovations. Tel. 531-6519.

SE RENTA
Dos cuartos amueblados sin cocina y compartir baño. Area de St. Clair y Caledonia. Llamar después de las 8:00 pm. y fines de semana a cualquier hora. Tel. 653-2409.

NECESITO 2 PELUQUERAS
Para trabajo part time y full time con experiencia y buen conocimiento del Inglés, llamar a Conie al T:277-4412.

FABRICA DE MUEBLES NECESITA:
Chofer para camión trailer para la entrega de muebles en Toronto. Se requiere buen record de trabajo y de conducir, licencia apta para éste vehículo, conocimientos de Inglés. Se ofrece buen salario, beneficios sociales y trabajo estable. Aplicar en 6399 Netherhart Rd., área de Dixie y 401.

CLUB TUNGURAHUA.
Invita a toda la comunidad ecuatoriana, en especial a los Tungurahuenses, amigos y admiradores a apoyar moralmente y a aplaudir al único y mejor equipo ecuatoriano clasificado para la semifinales en la Liga Hispanoamericana. Sabado 26 de septiembre a las 3:00 PM fen el Lamport Stadium (King y Dufferin) Tungurahua vs Chile 79. Gracias por su apoyo. El Directorio.

SOCIEDAD INTERNACIONAL DE AYUDA MUTUA FAMILIAR
Cita a sus socios a reunión de Asamblea General para el dia sábado 26 de septiembre de 1987 a las 6 PM. En esta sesión se tratará de los preparativos del baile de aniversario de la institución. Se ruega puntual asistencia. En el Centro Comunitario de Northwood localizado en el 15 Clubhouse, entrada por Arleta y Sheppard. Si a la hora indicada no se cuenta con el quorum reglamentario la presidenta, de acuerdo con los articulos 28, 29 y 30 del capitulo V de los estatutos, cita para las 7 PM, hora definitiva e impostergable.

INTERNATIONAL HISPANIC FIESTA
COMMUNICA QUE TODAVIA SIGUE ABIERTA LA INSCRIPCION PARA TODAS AQUELLAS PERSONAS INTERESADAS EN PARTICIPAR EN ARTE Y ARTESANIA 1987. PARA INFORMACIONES Y REGISTRACIONES: 738-5323--BLANCA.

OPORTUNIDAD DE NEGOCIOS
Crezca con nosotros en el negocio de las vacaciones.
Le enseñamos un nuevo y revolucionario sistema de ventas. Una pequeña inversión le proporcionará un "Turn Key Operation" que incluye, oficina, entrenamiento y personal. Ganancias de cinco cifras o más al año, manejando su propio negocio. Llamadas serias solamente T:762-7428.

SE NECESITA
Persona para limpieza de departamentos en "Square One" Mississauga. Preferible sábado. TEl. 276-7269.

SE NECESITA
Apartamento o Basement de un dormitorio para matrimonio adulto. TEl. 235-0223.

SE NECESITA
Gente para limpieza de oficinas. Preferible con experiencia y hable un poco de Inglés. Tel.461-8748, preguntar por Daniel.

SE VENDE
Instrumento de cuerdas (Charango) sin uso. TEl. 653-7204 (Caja de armadillo 115.00)

SE VENDE
Crysler New Port 80, motor 318, excelentes condiciones con todas las extras. TEls. 759-4475 y 285-1384.

SE NECESITA
Señora o señorita para atención al público, español-inglés. Trabajó permanente. Diaz Bakery. TEl. 630-9216.

NECESITO AYUDANTE
Mecánico con experiencia para taller zona centro, presentarse a: Oscar's Auto Repair 1257 College St.

NECESITAMOS
Persona con conocimientos en artes gráficas, montaje y diagramación, llamar al 531-2495 para cita.

COMUNICADO
El Club de Seniors Latinoamericanos de North York invita a su BAZAR ANUAL a celebrarse el domingo 4 de octubre de 10 a 17 horas en el Ancaster Community Centre, 41 Ancaster, North York (2 cuadras al oeste de Dufferin y 2 cuadras al norte de Wilson).

Obras de arte-cerámicas-antiguedades-artesanias-regalos para las fiestas y para toda ocasión. NO SE LA PIERDA. . .LOS ESPERAMOS.

GLOBE AUTO ELECTRIC CO
Reparación de sistemas eléctricos

MOTORES DE PARTIDA - ALTERNADORES GENERADORES
Para toda clase de autos, camiones y maquinaria.
66 MILVAN DRIVE UNIDAD 5 WESTON
Tel: 746-2546
Jimmy o Victor Yanqui

PROPIEDADES
Para compra o venta de propiedades
A. STRAMWASSER
Consúltenos sin compromiso
Hablamos Español
Telf. 922-5533 Res. 469-2102
HOME LIFE CIMERMAN R.E.

ENVIE ENCARGOS SEGUROS A ECUADOR.
CARTAS-DINERO-PAQUETES-DOCUMENTOS.
SALIDAS: 28 DE SEPTIEMBRE.
16 DE OCTUBRE.
ENTREGA RAPIDA --SR. S. RUIZ. 736-6722.

DIA PARA LA FAMILIA LATINOAMERICANA.

Un evento para intercambiar ideas y buscar soluciones con titeres, presentación teatral, talleres de discusión y refrigerios el domingo 27 de septiembre de 2 PM a 6:30 PM en el St. Christopher House, 761 Queen St. West (Oeste de Bathurst).

OPERARIOS AYUDANTES.

Se necesitan personas para trabajar tareas livianas en la linea de armado de muebles, no se requiere experiencia pero si seriedad para cubrir estas nuevas vacantes. La comapañía ofrece trabajo estable, todos los beneficios sociales y 6.75 por hora al comienzo. Aplicar en persona al 6399 Netherhart Rd., Mississauga (401 y Dixie).

Asociación Peruano Canadiense 26-B Scarlett Rd. Tomar bus 79 y bajarse en Foxwell esq. Scarlett (Runnymede Station). Domingo 27 de septiembre, a las 2 pm. CORONACION de la REINA de Primavera JENNIFER I. Organiza el Comité Juvenil.
* Avisamos a la Comunidad en General que el local estará abierto los Viernes, y Sábados desde las 7 p.m., y Domingos desde las 2 p.m., donde lo atenderemos con Sano Esparcimiento, Música Criolla y Viandas Típicas.
Pronto estaremos con teléfono (766-8352) propio y abierto todos los días.

La Directiva

GESTA J. ABOLS

D.E.H. (Madrid) B.A. L.L.B. L.L.M.

POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 Bay St. Suite 1900
Teléfonos 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Especializados en casos civiles
accidentes automovilisticos y derecho comercial.

SEGUROS

John Taylor Insurance
HABLAMOS ESPAÑOL
TEL 247-3861
COTIZACIONES POR TELEFONO
TODA CLASE DE SEGUROS
VIDA AUTO CASA COMERCIAL
CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

ABOGADO NOTARIO PUBLICO

SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET Suite 305,
teléfono 961-3474

ANUNCIE EN SU DIARIO FAVORITO EL POPULAR

VIENE DE LA PAGINA 18

Y CONTINUANDO con el "Mundo del Ruido" les contaré que este 27 de septiembre se presenta un programa llamado LATINSONRIENDO 87 y que es un festival para los niños en la Iglesia St. Peter (Basement) a las 3:00 pm. Todo será completamente gratuito y lo cual se pretende que los niños conoscan nuestra cultura hispana y tambien será una tarde muy divertida para todos los niños y grandes que se acerquen a este nuevo espectáculo infantil.

LA BANQUERA Y MANAGER todos los dias recibia un ramo de flores, ahora recibe dos madejas de lana para que se ponga a tejer... ROPITA PARA EL BEBE.

GRAN JEFE PLUMA NEGRA (el de Telelatino, o mejor dicho Teleitaliano, porque no es más) encontrarse con Jefe "CABELLOS DORADOS" en restaurante Equinoccial. Los dos ir para el baño y salir con pintura de guerra, bailar danza guerrera y escuchar a Jefe Carlos "Cabeza Pintada" decir con voz de indio "cangrejo"... Chicos... OIGANMEN, no se peleen... POR MI (?).

MAIZ VERDE en su nueva dimensión musical practicando todos los dias en el YOYO a escenario abierto despueds de las 6:00 pm. en lo cual usted puede admirar la música tocada con genial maestria. Maiz verde se presentará en el festival de Las Flores a realizarse en la primera semana de octubre.

EN RIOS Discoteca todos los días se puede apreciar lo lindo de su música y sus comidas. Actualmente Guido presenta una series de números en vivos que son digno de mirar.

PARECE QUE Piantadino se enojó con un periodista (?) de este diario por un comentario de la cigueña y en lo cual eran mentiras y mientras tanto Dreans, la fastuosa discoteca que regentea "Pianta" sigue cosechando éxitos de públicos por su grandiosa atención y por su exitosa musica...SI NO PREGUNTENLEN A CABALLITO QUE PAGO UNA BOTELLA DE CHAMPAGNE UNOS CUANTOS PESITOS (?).

CHILE 79 presenta su gran baile de premiación a los campeones de la Liga Infantil Hispano Canadiense y sera este 26 de septiembre en la sede del Club Chile Lindo y será animado por la discoteca Galaxie Sound y conducido por el galán de los galanes don Fernando Silva, el de la voz con gusto a naranja.

ME PARECE QUE los chilenos para que pudieran meter 10 goles a los argentinos en el torneo Hispanic Fiesta fueron sobornados con 10 entradas gratis para ver al payaso Diego en la torre y a todo esto parece que las entradas la compró... EL ESCOBAR.

YO CREO QUE la canción que intervendrá en el festival OTI ya tiene un ganador para mandar a Portugal y si no me falla Mengueche, él dice que escucho a un jurado que la canción que ganará se llama "UNA LIMA POR FAVOR" escrita por R.H.C. y cantada por... LA PEQUEÑA LULU.

BUENO NADA MAS por hoy y como siempre me despido con que "Yo nunca me olvidaré de ustedes. Ustedes no se olviden de mi" y hasta el viernes si Dios y la policia me lo permite.

Memo Acevedo y su Banda Brava cada día se le nota más dentro y fuera de nuestra comunidad un buen ejemplo de lo nuestro. Arriba siempre muchachos.

La orquesta Onda Latina de Eduardo Veliz, otra de las novedades del sexto festival hispano.

LAS FLORES CHARITABLE FOUNDATION
Registered as a Charitable Foundation under the Income Tax Act.
MAILING ADDRESS: P.O. BOX 439 · STN "C" · 1117 QUEEN ST. WEST · TORONTO · ONTARIO · M6J 3P5

PRESENTA EL SEXTO

IHF

International Hispanic Fiesta

A FESTIVAL OF THE SPANISH SPEAKING PEOPLE
UN FESTIVAL DE LA GENTE DE HABLA HISPANA

La Familia André

De la República Dominicana

Mariachi, Flamenco, Música Andina, Orquestas Latinas, Tango Show, Exhibición de Folklor, Arte y Artesanias, Show de Niños y mucho, mucho más.

Los Días 2, 3 y 4 de Octubre de 1987

PRECIOS DE ENTRADA: $6.00 ANCIANOS $3.00 NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS GRATIS
Viernes 6pm. - 1 am. - Sabado 1pm. - 1am. - Domingo 1pm. - 11pm.

ARTS AND CRAFTS BUILDING EXHIBITION PLACE, TORONTO

Patrocinado por:

The Ministry of Citizenship and Culture (Wintario), Metro - Toronto. City of Toronto, FBM Distillery Co. Ltd. (Ron Bacardi), Carling O'Keefe, La República Dominicana, Oficina Nacional de Turismo de España, Banco Central of Canada, Regent Holidays, Iberia Airlines, Aeroméxico, Ecuatoriana de Aviación, Galapagos Tours.

Rellene y corte el cupon adjunto con la entrada y depositelo en el bombo para la rifa, participando de esta manera de los siguientes premios.

2 tickets return New-York-Quito-or-Guayaquil- New York, donated by Ecuatoriana de Aviación.

2 tickets Montreal-Madrid-Montreal, donated by Iberia Airlines.

2 tickets Toronto-Mexico-or Acapulco-Toronto, donated by Aeromexico.

2 tickets Toronto-Santo Domingo or Puerto Plata - Toronto, donated by Regent Holli days.

NOTE: The above prizes are subject to conditions by the above companies.